

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 13



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

54. évfolyam

2011. január 18.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

- ★ **Értesítés a Cotonouban 2000. június 23-án, egyrészt az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok csoportjának tagjai, másrészt az Európai Közösség és tagállamai között aláírt és Luxembourgban 2005. június 25-én első alkalommal módosított partnerségi megállapodás második alkalommal történő módosításáról szóló megállapodás ideiglenes alkalmazásáról** 1
- ★ **Értesítés az Európai Gazdasági Közösség és az Izlandi Köztársaság közötti megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvének ideiglenes alkalmazásáról** 2
- ★ **Értesítés az Európai Gazdasági Közösség és a Norvég Királyság közötti megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvének ideiglenes alkalmazásáról** 2

RENDELETEK

- ★ **A Bizottság 31/2011/EU rendelete (2011. január 17.) a statisztikai célú területi egységek nomenklatúrájának (NUTS) létrehozásáról szóló 1059/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet mellékleteinek módosításáról** 3
- A Bizottság 32/2011/EU rendelete (2011. január 17.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 55
- A Bizottság 33/2011/EU rendelete (2011. január 17.) a cukorágazat egyes termékeire a 2010/11-es gazdasági évben alkalmazandó, a 867/2010/EU rendelettel rögzített irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról 57

Ár: 4 EUR

(folytatás a túloldalon)

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

IRÁNYELVEK

- ★ A Bizottság 2011/3/EU irányelve (2011. január 17.) az élelmiszerekben használható színezékek különleges tisztasági követelményeinek megállapításáról szóló 2008/128/EK irányelv módosításáról ⁽¹⁾ 59

HATÁROZATOK

2011/26/EU:

- ★ A Bizottság határozata (2011. január 14.) a veszélyes áruk szárazföldi szállításáról szóló 2008/68/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján bizonyos eltéréseknek a tagállamok számára történő engedélyezéséről (az értesítés a C(2010) 9724. számú dokumentummal történt) 64

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletének az iprodion hatóanyag felvételének megújítása érdekében történő módosításáról szóló, 2010. augusztus 23-i 2010/58/EU bizottsági irányelvhez (HL L 221., 2010.8.24.) 94



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Nem jogalkotási aktusok)

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

Értesítés a Cotonouban 2000. június 23-án, egyrészt az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok csoportjának tagjai, másrészt az Európai Közösség és tagállamai között aláírt és Luxembourgban 2005. június 25-én első alkalommal módosított partnerségi megállapodás második alkalommal történő módosításáról szóló megállapodás ideiglenes alkalmazásáról

A Cotonouban 2000. június 23-án, egyrészt az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok csoportjának tagjai, másrészt az Európai Közösség és tagállamai között aláírt és Luxembourgban 2005. június 25-én első alkalommal módosított partnerségi megállapodás második alkalommal történő módosításáról szóló megállapodás ⁽¹⁾ 2010. június 22-én Ouagadougouban, majd ezt követően 2010. július 1-jétől 2010. október 31-ig az Európai Unió Tanácsának Főtitkárságán, Brüsszelben állt nyitva aláírásra.

Mivel az utolsó aláírásra 2010. október 31-én sor került, a Cotonouban 2000. június 23-án, egyrészt az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok, másrészt az Európai Közösség és tagállamai között aláírt és Luxembourgban 2005. június 25-én első alkalommal módosított partnerségi megállapodás második alkalommal történő módosításáról szóló megállapodás aláírása és hatálybalépése közötti időszakban alkalmazandó átmeneti intézkedésekről szóló, 2010. június 21-i 2/2010 AKCS-EU miniszteri tanácsi határozatnak ⁽²⁾ megfelelően ez a megállapodás 2010. október 31-től ideiglenesen alkalmazandó.

⁽¹⁾ HL L 287., 2010.11.4., 3. o.

⁽²⁾ HL L 287., 2010.11.4., 68. o.

Értesítés az Európai Gazdasági Közösség és az Izlandi Köztársaság közötti megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvének ideiglenes alkalmazásáról

Az Európai Gazdasági Közösség és az Izlandi Köztársaság közötti megállapodás kiegészítő jegyzőkönyve ⁽¹⁾, amelyet a felek Brüsszelben, 2010. július 28-án írtak alá, a jegyzőkönyv 3. cikkének harmadik bekezdése értelmében 2011. március 1-jétől ideiglenesen alkalmazandó.

⁽¹⁾ HL L 291., 2010.11.9., 14. o.

Értesítés az Európai Gazdasági Közösség és a Norvég Királyság közötti megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvének ideiglenes alkalmazásáról

Az Európai Gazdasági Közösség és a Norvég Királyság közötti megállapodás kiegészítő jegyzőkönyve ⁽¹⁾, amelyet a felek Brüsszelben, 2010. július 28-án írtak alá, a jegyzőkönyv 5. cikkének harmadik bekezdése értelmében 2011. március 1-jétől ideiglenesen alkalmazandó.

⁽¹⁾ HL L 291., 2010.11.9., 18. o.

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 31/2011/EU RENDELETE

(2011. január 17.)

a statisztikai célú területi egységek nomenklatúrájának (NUTS) létrehozásáról szóló 1059/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet mellékleteinek módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a statisztikai célú területi egységek nomenklatúrájának (NUTS) létrehozásáról szóló, 2003. május 26-i 1059/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾, és különösen annak 5. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1059/2003/EK rendelet alkotja a regionális osztályozás jogi keretét, annak érdekében, hogy lehetővé váljon az összehangolt regionális statisztikák Unión belüli gyűjtése, összeállítása és terjesztése.
- (2) Az 1059/2003/EK rendelet melléklete felsorolja a statisztikai célú területi egységeket.
- (3) Az 1059/2003/EK rendelet 5. cikke (4) bekezdésével összhangban a NUTS-osztályozásra vonatkozó módosításokat legfeljebb háromévenként, a naptári év második felében kell elfogadni.

(4) A Bizottság rendelkezésére bocsátott információk szerint a közigazgatási területi felosztás számos tagállamban megváltozott.

(5) Az 1059/2003/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(6) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az európai statisztikai rendszer bizottságának a véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az 1059/2003/EK rendelet mellékleteinek helyébe az e rendelet mellékletében található szöveg lép.

2. cikk

Ezt a rendeletet, az adatoknak a Bizottsághoz (Eurostat) való továbbítása tekintetében, 2012. január 1-jétől kell alkalmazni.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. január 17-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 154., 2003.6.21., 1. o.

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

A NUTS-osztályozás (kód – név)

BELGIQUE-BELGIË

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
BE			
BE1	RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE/BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST		
BE10		Région de Bruxelles-Capitale/ Brussels Hoofdstedelijk Gewest	
BE100			Arr. ⁽¹⁾ de Bruxelles-Capitale/ Arr. van Brussel-Hoofdstad
BE2	VLAAMS GEWEST		
BE21		Prov. ⁽²⁾ Antwerpen	
BE211			Arr. Antwerpen
BE212			Arr. Mechelen
BE213			Arr. Turnhout
BE22		Prov. Limburg (BE)	
BE221			Arr. Hasselt
BE222			Arr. Maaseik
BE223			Arr. Tongeren
BE23		Prov. Oost-Vlaanderen	
BE231			Arr. Aalst
BE232			Arr. Dendermonde
BE233			Arr. Eeklo
BE234			Arr. Gent
BE235			Arr. Oudenaarde
BE236			Arr. Sint-Niklaas
BE24		Prov. Vlaams-Brabant	
BE241			Arr. Halle-Vilvoorde
BE242			Arr. Leuven
BE25		Prov. West-Vlaanderen	
BE251			Arr. Brugge
BE252			Arr. Diksmuide
BE253			Arr. Ieper
BE254			Arr. Kortrijk
BE255			Arr. Oostende
BE256			Arr. Roeselare
BE257			Arr. Tielt
BE258			Arr. Veurne

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
BE3	RÉGION WALLONNE		
BE31		Prov. Brabant Wallon	
BE310			Arr. Nivelles
BE32		Prov. Hainaut	
BE321			Arr. Ath
BE322			Arr. Charleroi
BE323			Arr. Mons
BE324			Arr. Mouscron
BE325			Arr. Soignies
BE326			Arr. Thuin
BE327			Arr. Tournai
BE33		Prov. Liège	
BE331			Arr. Huy
BE332			Arr. Liège
BE334			Arr. Waremme
BE335			Arr. Verviers — communes francophones
BE336			Bezirk Verviers — Deutschsprachige Gemeinschaft
BE34		Prov. Luxembourg (BE)	
BE341			Arr. Arlon
BE342			Arr. Bastogne
BE343			Arr. Marche-en-Famenne
BE344			Arr. Neufchâteau
BE345			Arr. Virton
BE35		Prov. Namur	
BE351			Arr. Dinant
BE352			Arr. Namur
BE353			Arr. Philippeville
BEZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
BEZZ		Extra-Regio NUTS 2	
BEZZZ			Extra-Regio NUTS 3

(¹) Az Arr. jelentése franciául Arrondissement administratif vagy hollandul Administratief arrondissement.

(²) A Prov. jelentése franciául Province vagy hollandul Provincie.

БЪЛГАРИЯ

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
BG			
BG3	СЕВЕРНА И ЮГОИЗТОЧНА БЪЛГАРИЯ		

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
BG31		Северозападен	
BG311			Видин
BG312			Монтана
BG313			Враца
BG314			Плевен
BG315			Ловеч
BG32		Северен централен	
BG321			Велико Търново
BG322			Габрово
BG323			Русе
BG324			Разград
BG325			Силистра
BG33		Североизточен	
BG331			Варна
BG332			Добрич
BG333			Шумен
BG334			Търговище
BG34		Югоизточен	
BG341			Бургас
BG342			Сливен
BG343			Ямбол
BG344			Стара Загора
BG4	ЮГОЗАПАДНА И ЮЖНА ЦЕНТРАЛНА БЪЛГАРИЯ		
BG41		Югозападен	
BG411			София (столица)
BG412			София
BG413			Благоевград
BG414			Перник
BG415			Кюстендил
BG42		Южен централен	
BG421			Пловдив
BG422			Хасково
BG423			Пазарджик
BG424			Смолян
BG425			Кърджали
BGZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
BGZZ		Extra-Regio NUTS 2	
BGZZZ			Extra-Regio NUTS 3

ČESKÁ REPUBLIKA

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
CZ			
CZ0	ČESKÁ REPUBLIKA		
CZ01		Praha	
CZ010			Hlavní město Praha
CZ02		Střední Čechy	
CZ020			Středočeský kraj
CZ03		Jihozápad	
CZ031			Jihočeský kraj
CZ032			Plzeňský kraj
CZ04		Severozápad	
CZ041			Karlovarský kraj
CZ042			Ústecký kraj
CZ05		Severovýchod	
CZ051			Liberecký kraj
CZ052			Královéhradecký kraj
CZ053			Pardubický kraj
CZ06		Jihovýchod	
CZ063			Vysočina
CZ064			Jihomoravský kraj
CZ07		Střední Morava	
CZ071			Olomoucký kraj
CZ072			Zlínský kraj
CZ08		Moravskoslezsko	
CZ080			Moravskoslezský kraj
CZZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
CZZZ		Extra-Regio NUTS 2	
CZZZZ			Extra-Regio NUTS 3

DANMARK

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
DK			
DK0	DANMARK		
DK01		Hovedstaden	
DK011			Byen København
DK012			Københavns omegn
DK013			Nordsjælland

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
DK014			Bornholm
DK02		Sjælland	
DK021			Østsjælland
DK022			Vest- og Sydsjælland
DK03		Syddanmark	
DK031			Fyn
DK032			Sydjylland
DK04		Midtjylland	
DK041			Vestjylland
DK042			Østjylland
DK05		Nordjylland	
DK050			Nordjylland
DKZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
DKZZ		Extra-Regio NUTS 2	
DKZZZ			Extra-Regio NUTS 3

DEUTSCHLAND

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
DE			
DE1	BADEN-WÜRTTEMBERG		
DE11		Stuttgart	
DE111			Stuttgart, Stadtkreis
DE112			Böblingen
DE113			Esslingen
DE114			Göppingen
DE115			Ludwigsburg
DE116			Rems-Murr-Kreis
DE117			Heilbronn, Stadtkreis
DE118			Heilbronn, Landkreis
DE119			Hohenlohekreis
DE11A			Schwäbisch Hall
DE11B			Main-Tauber-Kreis
DE11C			Heidenheim
DE11D			Ostalbkreis
DE12		Karlsruhe	
DE121			Baden-Baden, Stadtkreis
DE122			Karlsruhe, Stadtkreis
DE123			Karlsruhe, Landkreis

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
DE124			Rastatt
DE125			Heidelberg, Stadtkreis
DE126			Mannheim, Stadtkreis
DE127			Neckar-Odenwald-Kreis
DE128			Rhein-Neckar-Kreis
DE129			Pforzheim, Stadtkreis
DE12A			Calw
DE12B			Enzkreis
DE12C			Freudenstadt
DE13		Freiburg	
DE131			Freiburg im Breisgau, Stadtkreis
DE132			Breisgau-Hochschwarzwald
DE133			Emmendingen
DE134			Ortenaukreis
DE135			Rottweil
DE136			Schwarzwald-Baar-Kreis
DE137			Tuttlingen
DE138			Konstanz
DE139			Lörrach
DE13A			Waldshut
DE14		Tübingen	
DE141			Reutlingen
DE142			Tübingen, Landkreis
DE143			Zollernalbkreis
DE144			Ulm, Stadtkreis
DE145			Alb-Donau-Kreis
DE146			Biberach
DE147			Bodenseekreis
DE148			Ravensburg
DE149			Sigmaringen
DE2	BAYERN		
DE21		Oberbayern	
DE211			Ingolstadt, Kreisfreie Stadt
DE212			München, Kreisfreie Stadt
DE213			Rosenheim, Kreisfreie Stadt
DE214			Altötting
DE215			Berchtesgadener Land
DE216			Bad Tölz-Wolfratshausen

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
DE217			Dachau
DE218			Ebersberg
DE219			Eichstätt
DE21A			Erding
DE21B			Freising
DE21C			Fürstenfeldbruck
DE21D			Garmisch-Partenkirchen
DE21E			Landsberg am Lech
DE21F			Miesbach
DE21G			Mühldorf a. Inn
DE21H			München, Landkreis
DE21I			Neuburg-Schrobenhausen
DE21J			Pfaffenhofen a. d. Ilm
DE21K			Rosenheim, Landkreis
DE21L			Starnberg
DE21M			Traunstein
DE21N			Weilheim-Schongau
DE22		Niederbayern	
DE221			Landshut, Kreisfreie Stadt
DE222			Passau, Kreisfreie Stadt
DE223			Straubing, Kreisfreie Stadt
DE224			Deggendorf
DE225			Freyung-Grafenau
DE226			Kelheim
DE227			Landshut, Landkreis
DE228			Passau, Landkreis
DE229			Regen
DE22A			Rottal-Inn
DE22B			Straubing-Bogen
DE22C			Dingolfing-Landau
DE23		Oberpfalz	
DE231			Amberg, Kreisfreie Stadt
DE232			Regensburg, Kreisfreie Stadt
DE233			Weiden i. d. Opf, Kreisfreie Stadt
DE234			Amberg-Sulzbach
DE235			Cham
DE236			Neumarkt i. d. OPf.
DE237			Neustadt a. d. Waldnaab

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
DE238			Regensburg, Landkreis
DE239			Schwandorf
DE23A			Tirschenreuth
DE24		Oberfranken	
DE241			Bamberg, Kreisfreie Stadt
DE242			Bayreuth, Kreisfreie Stadt
DE243			Coburg, Kreisfreie Stadt
DE244			Hof, Kreisfreie Stadt
DE245			Bamberg, Landkreis
DE246			Bayreuth, Landkreis
DE247			Coburg, Landkreis
DE248			Forchheim
DE249			Hof, Landkreis
DE24A			Kronach
DE24B			Kulmbach
DE24C			Lichtenfels
DE24D			Wunsiedel i. Fichtelgebirge
DE25		Mittelfranken	
DE251			Ansbach, Kreisfreie Stadt
DE252			Erlangen, Kreisfreie Stadt
DE253			Fürth, Kreisfreie Stadt
DE254			Nürnberg, Kreisfreie Stadt
DE255			Schwabach, Kreisfreie Stadt
DE256			Ansbach, Landkreis
DE257			Erlangen-Höchstadt
DE258			Fürth, Landkreis
DE259			Nürnberger Land
DE25A			Neustadt a. d. Aisch-Bad Windsheim
DE25B			Roth
DE25C			Weißenburg-Gunzenhausen
DE26		Unterfranken	
DE261			Aschaffenburg, Kreisfreie Stadt
DE262			Schweinfurt, Kreisfreie Stadt
DE263			Würzburg, Kreisfreie Stadt
DE264			Aschaffenburg, Landkreis
DE265			Bad Kissingen
DE266			Rhön-Grabfeld

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
DE267			Haßberge
DE268			Kitzingen
DE269			Miltenberg
DE26A			Main-Spessart
DE26B			Schweinfurt, Landkreis
DE26C			Würzburg, Landkreis
DE27		Schwaben	
DE271			Augsburg, Kreisfreie Stadt
DE272			Kaufbeuren, Kreisfreie Stadt
DE273			Kempten (Allgäu), Kreisfreie Stadt
DE274			Memmingen, Kreisfreie Stadt
DE275			Aichach-Friedberg
DE276			Augsburg, Landkreis
DE277			Dillingen a.d. Donau
DE278			Günzburg
DE279			Neu-Ulm
DE27A			Lindau (Bodensee)
DE27B			Ostallgäu
DE27C			Unterallgäu
DE27D			Donau-Ries
DE27E			Oberallgäu
DE3	BERLIN		
DE30		Berlin	
DE300			Berlin
DE4	BRANDENBURG		
DE40		Brandenburg	
DE401			Brandenburg an der Havel, Kreisfreie Stadt
DE402			Cottbus, Kreisfreie Stadt
DE403			Frankfurt (Oder), Kreisfreie Stadt
DE404			Potsdam, Kreisfreie Stadt
DE405			Barnim
DE406			Dahme-Spreewald
DE407			Elbe-Elster
DE408			Havelland
DE409			Märkisch-Oderland
DE40A			Oberhavel
DE40B			Oberspreewald-Lausitz

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
DE40C			Oder-Spree
DE40D			Ostprignitz-Ruppin
DE40E			Potsdam-Mittelmark
DE40F			Prignitz
DE40G			Spree-Neiße
DE40H			Teltow-Fläming
DE40I			Uckermark
DE5	BREMEN		
DE50		Bremen	
DE501			Bremen, Kreisfreie Stadt
DE502			Bremerhaven, Kreisfreie Stadt
DE6	HAMBURG		
DE60		Hamburg	
DE600			Hamburg
DE7	HESSEN		
DE71		Darmstadt	
DE711			Darmstadt, Kreisfreie Stadt
DE712			Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt
DE713			Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt
DE714			Wiesbaden, Kreisfreie Stadt
DE715			Bergstraße
DE716			Darmstadt-Dieburg
DE717			Groß-Gerau
DE718			Hochtaunuskreis
DE719			Main-Kinzig-Kreis
DE71A			Main-Taunus-Kreis
DE71B			Odenwaldkreis
DE71C			Offenbach, Landkreis
DE71D			Rheingau-Taunus-Kreis
DE71E			Wetteraukreis
DE72		Gießen	
DE721			Gießen, Landkreis
DE722			Lahn-Dill-Kreis
DE723			Limburg-Weilburg
DE724			Marburg-Biedenkopf
DE725			Vogelsbergkreis
DE73		Kassel	

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
DE731			Kassel, Kreisfreie Stadt
DE732			Fulda
DE733			Hersfeld-Rotenburg
DE734			Kassel, Landkreis
DE735			Schwalm-Eder-Kreis
DE736			Waldeck-Frankenberg
DE737			Werra-Meißner-Kreis
DE8	MECKLENBURG-VORPOMMERN		
DE80		Mecklenburg-Vorpommern	
DE801			Greifswald, Kreisfreie Stadt
DE802			Neubrandenburg, Kreisfreie Stadt
DE803			Rostock, Kreisfreie Stadt
DE804			Schwerin, Kreisfreie Stadt
DE805			Stralsund, Kreisfreie Stadt
DE806			Wismar, Kreisfreie Stadt
DE807			Bad Doberan
DE808			Demmin
DE809			Güstrow
DE80A			Ludwigslust
DE80B			Mecklenburg-Strelitz
DE80C			Müritz
DE80D			Nordvorpommern
DE80E			Nordwestmecklenburg
DE80F			Ostvorpommern
DE80G			Parchim
DE80H			Rügen
DE80I			Uecker-Randow
DE9	NIEDERSACHSEN		
DE91		Braunschweig	
DE911			Braunschweig, Kreisfreie Stadt
DE912			Salzgitter, Kreisfreie Stadt
DE913			Wolfsburg, Kreisfreie Stadt
DE914			Gifhorn
DE915			Göttingen
DE916			Goslar
DE917			Helmstedt
DE918			Northeim
DE919			Osterode am Harz

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
DE91A			Peine
DE91B			Wolfenbüttel
DE92		Hannover	
DE922			Diepholz
DE923			HamelN-Pyrmont
DE925			Hildesheim
DE926			Holzminden
DE927			Nienburg (Weser)
DE928			Schaumburg
DE929			Region Hannover
DE93		Lüneburg	
DE931			Celle
DE932			Cuxhaven
DE933			Harburg
DE934			Lüchow-Dannenberg
DE935			Lüneburg, Landkreis
DE936			Osterholz
DE937			Rotenburg (Wümme)
DE938			Soltau-Fallingbostel
DE939			Stade
DE93A			Uelzen
DE93B			Verden
DE94		Weser-Ems	
DE941			Delmenhorst, Kreisfreie Stadt
DE942			Emden, Kreisfreie Stadt
DE943			Oldenburg (Oldenburg), Kreisfreie Stadt
DE944			Osnabrück, Kreisfreie Stadt
DE945			Wilhelmshaven, Kreisfreie Stadt
DE946			Ammerland
DE947			Aurich
DE948			Cloppenburg
DE949			Emsland
DE94A			Friesland (DE)
DE94B			Grafschaft Bentheim
DE94C			Leer
DE94D			Oldenburg, Landkreis
DE94E			Osnabrück, Landkreis

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
DE94F			Vechta
DE94G			Wesermarsch
DE94H			Wittmund
DEA	NORDRHEIN-WESTFALEN		
DEA1		Düsseldorf	
DEA11			Düsseldorf, Kreisfreie Stadt
DEA12			Duisburg, Kreisfreie Stadt
DEA13			Essen, Kreisfreie Stadt
DEA14			Krefeld, Kreisfreie Stadt
DEA15			Mönchengladbach, Kreisfreie Stadt
DEA16			Mülheim an der Ruhr, Kreisfreie Stadt
DEA17			Oberhausen, Kreisfreie Stadt
DEA18			Remscheid, Kreisfreie Stadt
DEA19			Solingen, Kreisfreie Stadt
DEA1A			Wuppertal, Kreisfreie Stadt
DEA1B			Kleve
DEA1C			Mettmann
DEA1D			Rhein-Kreis Neuss
DEA1E			Viersen
DEA1F			Wesel
DEA2		Köln	
DEA22			Bonn, Kreisfreie Stadt
DEA23			Köln, Kreisfreie Stadt
DEA24			Leverkusen, Kreisfreie Stadt
DEA26			Düren
DEA27			Rhein-Erft-Kreis
DEA28			Euskirchen
DEA29			Heinsberg
DEA2A			Oberbergischer Kreis
DEA2B			Rheinisch-Bergischer Kreis
DEA2C			Rhein-Sieg-Kreis
DEA2D			Städteregion Aachen
DEA3		Münster	
DEA31			Bottrop, Kreisfreie Stadt
DEA32			Gelsenkirchen, Kreisfreie Stadt
DEA33			Münster, Kreisfreie Stadt
DEA34			Borken

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
DEA35			Coesfeld
DEA36			Recklinghausen
DEA37			Steinfurt
DEA38			Warendorf
DEA4		Detmold	
DEA41			Bielefeld, Kreisfreie Stadt
DEA42			Gütersloh
DEA43			Herford
DEA44			Höxter
DEA45			Lippe
DEA46			Minden-Lübbecke
DEA47			Paderborn
DEA5		Arnsberg	
DEA51			Bochum, Kreisfreie Stadt
DEA52			Dortmund, Kreisfreie Stadt
DEA53			Hagen, Kreisfreie Stadt
DEA54			Hamm, Kreisfreie Stadt
DEA55			Herne, Kreisfreie Stadt
DEA56			Ennepe-Ruhr-Kreis
DEA57			Hochsauerlandkreis
DEA58			Märkischer Kreis
DEA59			Olpe
DEA5A			Siegen-Wittgenstein
DEA5B			Soest
DEA5C			Unna
DEB	RHEINLAND-PFALZ		
DEB1		Koblenz	
DEB11			Koblenz, Kreisfreie Stadt
DEB12			Ahrweiler
DEB13			Altenkirchen (Westerwald)
DEB14			Bad Kreuznach
DEB15			Birkenfeld
DEB16			Cochem-Zell
DEB17			Mayen-Koblenz
DEB18			Neuwied
DEB19			Rhein-Hunsrück-Kreis
DEB1A			Rhein-Lahn-Kreis
DEB1B			Westerwaldkreis

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
DEB2		Trier	
DEB21			Trier, Kreisfreie Stadt
DEB22			Berncastel-Wittlich
DEB23			Eifelkreis Bitburg-Prüm
DEB24			Vulkaneifel
DEB25			Trier-Saarburg
DEB3		Rheinhessen-Pfalz	
DEB31			Frankenthal (Pfalz), Kreisfreie Stadt
DEB32			Kaiserslautern, Kreisfreie Stadt
DEB33			Landau in der Pfalz, Kreisfreie Stadt
DEB34			Ludwigshafen am Rhein, Kreisfreie Stadt
DEB35			Mainz, Kreisfreie Stadt
DEB36			Neustadt an der Weinstraße, Kreisfreie Stadt
DEB37			Pirmasens, Kreisfreie Stadt
DEB38			Speyer, Kreisfreie Stadt
DEB39			Worms, Kreisfreie Stadt
DEB3A			Zweibrücken, Kreisfreie Stadt
DEB3B			Alzey-Worms
DEB3C			Bad Dürkheim
DEB3D			Donnersbergkreis
DEB3E			Germersheim
DEB3F			Kaiserslautern, Landkreis
DEB3G			Kusel
DEB3H			Südliche Weinstraße
DEB3I			Rhein-Pfalz-Kreis
DEB3J			Mainz-Bingen
DEB3K			Südwestpfalz
DEC	SAARLAND		
DEC0		Saarland	
DEC01			Regionalverband Saarbrücken
DEC02			Merzig-Wadern
DEC03			Neunkirchen
DEC04			Saarlouis
DEC05			Saarpfalz-Kreis
DEC06			St. Wendel
DED	SACHSEN		

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
DED2		Dresden	
DED21			Dresden, Kreisfreie Stadt
DED2C			Bautzen
DED2D			Görlitz
DED2E			Meißen
DED2F			Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
DED4		Chemnitz	
DED41			Chemnitz, Kreisfreie Stadt
DED42			Erzgebirgskreis
DED43			Mittelsachsen
DED44			Vogtlandkreis
DED45			Zwickau
DED5		Leipzig	
DED51			Leipzig, Kreisfreie Stadt
DED52			Leipzig
DED53			Nordsachsen
DEE	SACHSEN-ANHALT		
DEE0		Sachsen-Anhalt	
DEE01			Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt
DEE02			Halle (Saale), Kreisfreie Stadt
DEE03			Magdeburg, Kreisfreie Stadt
DEE04			Altmarkkreis Salzwedel
DEE05			Anhalt-Bitterfeld
DEE06			Jerichower Land
DEE07			Börde
DEE08			Burgenlandkreis
DEE09			Harz
DEE0A			Mansfeld-Südharz
DEE0B			Saalekreis
DEE0C			Salzlandkreis
DEE0D			Stendal
DEE0E			Wittenberg
DEF	SCHLESWIG-HOLSTEIN		
DEF0		Schleswig-Holstein	
DEF01			Flensburg, Kreisfreie Stadt
DEF02			Kiel, Kreisfreie Stadt
DEF03			Lübeck, Kreisfreie Stadt
DEF04			Neumünster, Kreisfreie Stadt

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
DEF05			Dithmarschen
DEF06			Herzogtum Lauenburg
DEF07			Nordfriesland
DEF08			Ostholstein
DEF09			Pinneberg
DEF0A			Plön
DEF0B			Rendsburg-Eckernförde
DEF0C			Schleswig-Flensburg
DEF0D			Segeberg
DEF0E			Steinburg
DEF0F			Stormarn
DEG	THÜRINGEN		
DEG0		Thüringen	
DEG01			Erfurt, Kreisfreie Stadt
DEG02			Gera, Kreisfreie Stadt
DEG03			Jena, Kreisfreie Stadt
DEG04			Suhl, Kreisfreie Stadt
DEG05			Weimar, Kreisfreie Stadt
DEG06			Eichsfeld
DEG07			Nordhausen
DEG09			Unstrut-Hainich-Kreis
DEG0A			Kyffhäuserkreis
DEG0B			Schmalkalden-Meiningen
DEG0C			Gotha
DEG0D			Sömmerda
DEG0E			Hildburghausen
DEG0F			Ilm-Kreis
DEG0G			Weimarer Land
DEG0H			Sonneberg
DEG0I			Saalfeld-Rudolstadt
DEG0J			Saale-Holzland-Kreis
DEG0K			Saale-Orla-Kreis
DEG0L			Greiz
DEG0M			Altenburger Land
DEG0N			Eisenach, Kreisfreie Stadt
DEG0P			Wartburgkreis
DEZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
DEZZ		Extra-Regio NUTS 2	
DEZZZ			Extra-Regio NUTS 3

EESTI

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
EE			
EE0	EESTI		
EE00		Eesti	
EE001			Põhja-Eesti
EE004			Lääne-Eesti
EE006			Kesk-Eesti
EE007			Kirde-Eesti
EE008			Lõuna-Eesti
EEZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
EEZZ		Extra-Regio NUTS 2	
EEZZZ			Extra-Regio NUTS 3

ÉIRE/IRELAND

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
IE			
IE0	IRELAND		
IE01		Border, Midland and Western	
IE011			Border
IE012			Midland
IE013			West
IE02		Southern and Eastern	
IE021			Dublin
IE022			Mid-East
IE023			Mid-West
IE024			South-East (IE)
IE025			South-West (IE)
IEZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
IEZZ		Extra-Regio NUTS 2	
IEZZZ			Extra-Regio NUTS 3

ΕΛΛΑΔΑ

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
EL			
EL1	ΒΟΡΕΙΑ ΕΛΛΑΔΑ		

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
EL11		Ανατολική Μακεδονία, Θράκη	
EL111			Έβρος
EL112			Ξάνθη
EL113			Ροδόπη
EL114			Δράμα
EL115			Καβάλα
EL12		Κεντρική Μακεδονία	
EL121			Ημαθία
EL122			Θεσσαλονίκη
EL123			Κιλκίς
EL124			Πέλλα
EL125			Πιερία
EL126			Σέρρες
EL127			Χαλκιδική
EL13		Δυτική Μακεδονία	
EL131			Γρεβενά
EL132			Καστοριά
EL133			Κοζάνη
EL134			Φλώρινα
EL14		Θεσσαλία	
EL141			Καρδίτσα
EL142			Λάρισα
EL143			Μαγνησία
EL144			Τρίκαλα
EL2	ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΛΛΑΔΑ		
EL21		Ήπειρος	
EL211			Άρτα
EL212			Θεσπρωτία
EL213			Ιωάννινα
EL214			Πρέβεζα
EL22		Ιόνια Νησιά	
EL221			Ζάκυνθος
EL222			Κέρκυρα
EL223			Κεφαλληνία
EL224			Λευκάδα
EL23		Δυτική Ελλάδα	
EL231			Αιτωλοακαρνανία
EL232			Αχαΐα

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
EL233			Ηλεία
EL24		Στερεά Ελλάδα	
EL241			Βοιωτία
EL242			Εύβοια
EL243			Ευρυτανία
EL244			Φθιώτιδα
EL245			Φωκίδα
EL25		Πελοπόννησος	
EL251			Αργολίδα
EL252			Αρκαδία
EL253			Κορινθία
EL254			Λακωνία
EL255			Μεσσηνία
EL3	ΑΤΤΙΚΗ		
EL30		Αττική	
EL300			Αττική
EL4	ΝΗΣΙΑ ΑΙΓΑΙΟΥ, ΚΡΗΤΗ		
EL41		Βόρειο Αιγαίο	
EL411			Λέσβος
EL412			Σάμος
EL413			Χίος
EL42		Νότιο Αιγαίο	
EL421			Δωδεκάνησος
EL422			Κυκλάδες
EL43		Κρήτη	
EL431			Ηράκλειο
EL432			Λασιθί
EL433			Ρεθύμνη
EL434			Χανιά
ELZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
ELZZ		Extra-Regio NUTS 2	
ELZZZ			Extra-Regio NUTS 3

ESPAÑA

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
ES			
ES1	NOROESTE		
ES11		Galicia	

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
ES111			A Coruña
ES112			Lugo
ES113			Ourense
ES114			Pontevedra
ES12		Principado de Asturias	
ES120			Asturias
ES13		Cantabria	
ES130			Cantabria
ES2	NORESTE		
ES21		País Vasco	
ES211			Álava
ES212			Guipúzcoa
ES213			Vizcaya
ES22		Comunidad Foral de Navarra	
ES220			Navarra
ES23		La Rioja	
ES230			La Rioja
ES24		Aragón	
ES241			Huesca
ES242			Teruel
ES243			Zaragoza
ES3	COMUNIDAD DE MADRID		
ES30		Comunidad de Madrid	
ES300			Madrid
ES4	CENTRO (ES)		
ES41		Castilla y León	
ES411			Ávila
ES412			Burgos
ES413			León
ES414			Palencia
ES415			Salamanca
ES416			Segovia
ES417			Soria
ES418			Valladolid
ES419			Zamora
ES42		Castilla-La Mancha	
ES421			Albacete
ES422			Ciudad Real

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
ES423			Cuenca
ES424			Guadalajara
ES425			Toledo
ES43		Extremadura	
ES431			Badajoz
ES432			Cáceres
ES5	ESTE		
ES51		Cataluña	
ES511			Barcelona
ES512			Girona
ES513			Lleida
ES514			Tarragona
ES52		Comunidad Valenciana	
ES521			Alicante / Alacant
ES522			Castellón / Castelló
ES523			Valencia / València
ES53		Illes Balears	
ES531			Eivissa y Formentera
ES532			Mallorca
ES533			Menorca
ES6	SUR		
ES61		Andalucía	
ES611			Almería
ES612			Cádiz
ES613			Córdoba
ES614			Granada
ES615			Huelva
ES616			Jaén
ES617			Málaga
ES618			Sevilla
ES62		Región de Murcia	
ES620			Murcia
ES63		Ciudad Autónoma de Ceuta	
ES630			Ceuta
ES64		Ciudad Autónoma de Melilla	
ES640			Melilla
ES7	CANARIAS		
ES70		Canarias	

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
ES703			El Hierro
ES704			Fuerteventura
ES705			Gran Canaria
ES706			La Gomera
ES707			La Palma
ES708			Lanzarote
ES709			Tenerife
ESZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
ESZZ		Extra-Regio NUTS 2	
ESZZZ			Extra-Regio NUTS 3

FRANCE

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
FR			
FR1	ÎLE DE FRANCE		
FR10		Île de France	
FR101			Paris
FR102			Seine-et-Marne
FR103			Yvelines
FR104			Essonne
FR105			Hauts-de-Seine
FR106			Seine-Saint-Denis
FR107			Val-de-Marne
FR108			Val-d'Oise
FR2	BASSIN PARISIEN		
FR21		Champagne-Ardenne	
FR211			Ardennes
FR212			Aube
FR213			Marne
FR214			Haute-Marne
FR22		Picardie	
FR221			Aisne
FR222			Oise
FR223			Somme
FR23		Haute-Normandie	
FR231			Eure
FR232			Seine-Maritime
FR24		Centre	
FR241			Cher

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
FR242			Eure-et-Loir
FR243			Indre
FR244			Indre-et-Loire
FR245			Loir-et-Cher
FR246			Loiret
FR25		Basse-Normandie	
FR251			Calvados
FR252			Manche
FR253			Orne
FR26		Bourgogne	
FR261			Côte-d'Or
FR262			Nièvre
FR263			Saône-et-Loire
FR264			Yonne
FR3	NORD-PAS DE CALAIS		
FR30		Nord-Pas de Calais	
FR301			Nord
FR302			Pas de Calais
FR4	EST		
FR41		Lorraine	
FR411			Meurthe-et-Moselle
FR412			Meuse
FR413			Moselle
FR414			Vosges
FR42		Alsace	
FR421			Bas-Rhin
FR422			Haut-Rhin
FR43		Franche-Comté	
FR431			Doubs
FR432			Jura
FR433			Haute-Saône
FR434			Territoire de Belfort
FR5	OUEST		
FR51		Pays de la Loire	
FR511			Loire-Atlantique
FR512			Maine-et-Loire
FR513			Mayenne
FR514			Sarthe

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
FR515			Vendée
FR52		Bretagne	
FR521			Côtes-d'Armor
FR522			Finistère
FR523			Ille-et-Vilaine
FR524			Morbihan
FR53		Poitou-Charentes	
FR531			Charente
FR532			Charente-Maritime
FR533			Deux-Sèvres
FR534			Vienne
FR6	SUD-OUEST		
FR61		Aquitaine	
FR611			Dordogne
FR612			Gironde
FR613			Landes
FR614			Lot-et-Garonne
FR615			Pyrénées-Atlantiques
FR62		Midi-Pyrénées	
FR621			Ariège
FR622			Aveyron
FR623			Haute-Garonne
FR624			Gers
FR625			Lot
FR626			Hautes-Pyrénées
FR627			Tarn
FR628			Tarn-et-Garonne
FR63		Limousin	
FR631			Corrèze
FR632			Creuse
FR633			Haute-Vienne
FR7	CENTRE-EST		
FR71		Rhône-Alpes	
FR711			Ain
FR712			Ardèche
FR713			Drôme
FR714			Isère
FR715			Loire

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
FR716			Rhône
FR717			Savoie
FR718			Haute-Savoie
FR72		Auvergne	
FR721			Allier
FR722			Cantal
FR723			Haute-Loire
FR724			Puy-de-Dôme
FR8	MÉDITERRANÉE		
FR81		Languedoc-Roussillon	
FR811			Aude
FR812			Gard
FR813			Hérault
FR814			Lozère
FR815			Pyrénées-Orientales
FR82		Provence-Alpes-Côte d'Azur	
FR821			Alpes-de-Haute-Provence
FR822			Hautes-Alpes
FR823			Alpes-Maritimes
FR824			Bouches-du-Rhône
FR825			Var
FR826			Vaucluse
FR83		Corse	
FR831			Corse-du-Sud
FR832			Haute-Corse
FR9	DÉPARTEMENTS D'OUTRE-MER		
FR91		Guadeloupe	
FR910			Guadeloupe
FR92		Martinique	
FR920			Martinique
FR93		Guyane	
FR930			Guyane
FR94		Réunion	
FR940			Réunion
FRZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
FRZZ		Extra-Regio NUTS 2	
FRZZZ			Extra-Regio NUTS 3

ITALIA

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
IT			
ITC	NORD-OVEST		
ITC1		Piemonte	
ITC11			Torino
ITC12			Vercelli
ITC13			Biella
ITC14			Verbano-Cusio-Ossola
ITC15			Novara
ITC16			Cuneo
ITC17			Asti
ITC18			Alessandria
ITC2		Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste	
ITC20			Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste
ITC3		Liguria	
ITC31			Imperia
ITC32			Savona
ITC33			Genova
ITC34			La Spezia
ITC4		Lombardia	
ITC41			Varese
ITC42			Como
ITC43			Lecco
ITC44			Sondrio
ITC46			Bergamo
ITC47			Brescia
ITC48			Pavia
ITC49			Lodi
ITC4A			Cremona
ITC4B			Mantova
ITC4C			Milano
ITC4D			Monza e della Brianza
ITF	SUD		
ITF1		Abruzzo	
ITF11			L'Aquila
ITF12			Teramo
ITF13			Pescara

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
ITF14			Chieti
ITF2		Molise	
ITF21			Isernia
ITF22			Campobasso
ITF3		Campania	
ITF31			Caserta
ITF32			Benevento
ITF33			Napoli
ITF34			Avellino
ITF35			Salerno
ITF4		Puglia	
ITF43			Taranto
ITF44			Brindisi
ITF45			Lecce
ITF46			Foggia
ITF47			Bari
ITF48			Barletta-Andria-Trani
ITF5		Basilicata	
ITF51			Potenza
ITF52			Matera
ITF6		Calabria	
ITF61			Cosenza
ITF62			Crotone
ITF63			Catanzaro
ITF64			Vibo Valentia
ITF65			Reggio di Calabria
ITG	ISOLE		
ITG1		Sicilia	
ITG11			Trapani
ITG12			Palermo
ITG13			Messina
ITG14			Agrigento
ITG15			Caltanissetta
ITG16			Enna
ITG17			Catania
ITG18			Ragusa
ITG19			Siracusa
ITG2		Sardegna	

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
ITG25			Sassari
ITG26			Nuoro
ITG27			Cagliari
ITG28			Oristano
ITG29			Olbia-Tempio
ITG2A			Ogliastra
ITG2B			Medio Campidano
ITG2C			Carbonia-Iglesias
ITH	NORD-EST		
ITH1		Provincia Autonoma di Bolzano/ Bozen (¹)	
ITH10			Bolzano-Bozen
ITH2		Provincia Autonoma di Trento	
ITH20			Trento
ITH3		Veneto	
ITH31			Verona
ITH32			Vicenza
ITH33			Belluno
ITH34			Treviso
ITH35			Venezia
ITH36			Padova
ITH37			Rovigo
ITH4		Friuli-Venezia Giulia	
ITH41			Pordenone
ITH42			Udine
ITH43			Gorizia
ITH44			Trieste
ITH5		Emilia-Romagna	
ITH51			Piacenza
ITH52			Parma
ITH53			Reggio nell'Emilia
ITH54			Modena
ITH55			Bologna
ITH56			Ferrara
ITH57			Ravenna
ITH58			Forlì-Cesena
ITH59			Rimini
ITI	CENTRO (IT)		
ITI1		Toscana	

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
IT111			Massa-Carrara
IT112			Lucca
IT113			Pistoia
IT114			Firenze
IT115			Prato
IT116			Livorno
IT117			Pisa
IT118			Arezzo
IT119			Siena
IT11A			Grosseto
IT12		Umbria	
IT121			Perugia
IT122			Terni
IT13		Marche	
IT131			Pesaro e Urbino
IT132			Ancona
IT133			Macerata
IT134			Ascoli Piceno
IT135			Fermo
IT14		Lazio	
IT141			Viterbo
IT142			Rieti
IT143			Roma
IT144			Latina
IT145			Frosinone
ITZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
ITZZ		Extra-Regio NUTS 2	
ITZZZ			Extra-Regio NUTS 3

(1) A Provincia Autonoma Bolzano/Bozen és a Provincia Autonoma Trento alkotják a Trentino-Alto Adige/Südtirol régiót.

ΚΥΠΡΟΣ/ΚΙΒΡΙΣ

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
CY			
CY0	ΚΥΠΡΟΣ/ΚΙΒΡΙΣ		
CY00		Κύπρος/Κίβρις	
CY000			Κύπρος/Κίβρις
CYZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
CYZZ		Extra-Regio NUTS 2	
CYZZZ			Extra-Regio NUTS 3

LATVIJA

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
LV			
LV0	LATVIJA		
LV00		Latvija	
LV003			Kurzeme
LV005			Latgale
LV006			Rīga
LV007			Pierīga
LV008			Vidzeme
LV009			Zemgale
LVZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
LVZZ		Extra-Regio NUTS 2	
LVZZZ			Extra-Regio NUTS 3

LIETUVA

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
LT			
LT0	LIETUVA		
LT00		Lietuva	
LT001			Alytaus apskritis
LT002			Kauno apskritis
LT003			Klaipėdos apskritis
LT004			Marijampolės apskritis
LT005			Panevėžio apskritis
LT006			Šiaulių apskritis
LT007			Tauragės apskritis
LT008			Telšių apskritis
LT009			Utenos apskritis
LT00A			Vilniaus apskritis
LTZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
LTZZ		Extra-Regio NUTS 2	
LTZZZ			Extra-Regio NUTS 3

LUXEMBOURG

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
LU			
LU0	LUXEMBOURG		
LU00		Luxembourg	

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
LU000			Luxembourg
LUZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
LUZZ		Extra-Regio NUTS 2	
LUZZZ			Extra-Regio NUTS 3

MAGYARORSZÁG

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
HU			
HU1	KÖZÉP-MAGYARORSZÁG		
HU10		Közép-Magyarország	
HU101			Budapest
HU102			Pest
HU2	DUNÁNTÚL		
HU21		Közép-Dunántúl	
HU211			Fejér
HU212			Komárom-Esztergom
HU213			Veszprém
HU22		Nyugat-Dunántúl	
HU221			Győr-Moson-Sopron
HU222			Vas
HU223			Zala
HU23		Dél-Dunántúl	
HU231			Baranya
HU232			Somogy
HU233			Tolna
HU3	ALFÖLD ÉS ÉSZAK		
HU31		Észak-Magyarország	
HU311			Borsod-Abaúj-Zemplén
HU312			Heves
HU313			Nógrád
HU32		Észak-Alföld	
HU321			Hajdú-Bihar
HU322			Jász-Nagykun-Szolnok
HU323			Szabolcs-Szatmár-Bereg
HU33		Dél-Alföld	
HU331			Bács-Kiskun
HU332			Békés
HU333			Csongrád
HUZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
HUZZ		Extra-Regio NUTS 2	
HUZZZ			Extra-Regio NUTS 3

MALTA

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
MT			
MT0	MALTA		
MT00		Malta	
MT001			Malta
MT002			Gozo and Comino/Ghawdex u Kemmuna
MTZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
MTZZ		Extra-Regio NUTS 2	
MTZZZ			Extra-Regio NUTS 3

NEDERLAND

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
NL			
NL1	NOORD-NEDERLAND		
NL11		Groningen	
NL111			Oost-Groningen
NL112			Delfzijl en omgeving
NL113			Overig Groningen
NL12		Friesland (NL)	
NL121			Noord-Friesland
NL122			Zuidwest-Friesland
NL123			Zuidoost-Friesland
NL13		Drenthe	
NL131			Noord-Drenthe
NL132			Zuidoost-Drenthe
NL133			Zuidwest-Drenthe
NL2	OOST-NEDERLAND		
NL21		Overijssel	
NL211			Noord-Overijssel
NL212			Zuidwest-Overijssel
NL213			Twente
NL22		Gelderland	
NL221			Veluwe
NL224			Zuidwest-Gelderland

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
NL225			Achterhoek
NL226			Arnhem/Nijmegen
NL23		Flevoland	
NL230			Flevoland
NL3	WEST-NEDERLAND		
NL31		Utrecht	
NL310			Utrecht
NL32		Noord-Holland	
NL321			Kop van Noord-Holland
NL322			Alkmaar en omgeving
NL323			IJmond
NL324			Agglomeratie Haarlem
NL325			Zaanstreek
NL326			Groot-Amsterdam
NL327			Het Gooi en Vechtstreek
NL33		Zuid-Holland	
NL332			Agglomeratie 's-Gravenhage
NL333			Delft en Westland
NL337			Agglomeratie Leiden en Bollenstreek
NL338			Oost-Zuid-Holland
NL339			Groot-Rijnmond
NL33A			Zuidoost-Zuid-Holland
NL34		Zeeland	
NL341			Zeeuwsch-Vlaanderen
NL342			Overig Zeeland
NL4	ZUID-NEDERLAND		
NL41		Noord-Brabant	
NL411			West-Noord-Brabant
NL412			Midden-Noord-Brabant
NL413			Noordoost-Noord-Brabant
NL414			Zuidoost-Noord-Brabant
NL42		Limburg (NL)	
NL421			Noord-Limburg
NL422			Midden-Limburg
NL423			Zuid-Limburg
NLZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
NLZZ		Extra-Regio NUTS 2	
NLZZZ			Extra-Regio NUTS 3

ÖSTERREICH

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
AT			
AT1	OSTÖSTERREICH		
AT11		Burgenland (AT)	
AT111			Mittelburgenland
AT112			Nordburgenland
AT113			Südburgenland
AT12		Niederösterreich	
AT121			Mostviertel-Eisenwurzen
AT122			Niederösterreich-Süd
AT123			Sankt Pölten
AT124			Waldviertel
AT125			Weinviertel
AT126			Wiener Umland/Nordteil
AT127			Wiener Umland/Südteil
AT13		Wien	
AT130			Wien
AT2	SÜDÖSTERREICH		
AT21		Kärnten	
AT211			Klagenfurt-Villach
AT212			Oberkärnten
AT213			Unterkärnten
AT22		Steiermark	
AT221			Graz
AT222			Liezen
AT223			Östliche Obersteiermark
AT224			Oststeiermark
AT225			West- und Südsteiermark
AT226			Westliche Obersteiermark
AT3	WESTÖSTERREICH		
AT31		Oberösterreich	
AT311			Innviertel
AT312			Linz-Wels
AT313			Mühlviertel
AT314			Steyr-Kirchdorf
AT315			Traunviertel
AT32		Salzburg	

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
AT321			Lungau
AT322			Pinzgau-Pongau
AT323			Salzburg und Umgebung
AT33		Tirol	
AT331			Außerfern
AT332			Innsbruck
AT333			Osttirol
AT334			Tiroler Oberland
AT335			Tiroler Unterland
AT34		Vorarlberg	
AT341			Bludenz-Bregenzener Wald
AT342			Rheintal-Bodenseegebiet
ATZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
ATZZ		Extra-Regio NUTS 2	
ATZZZ			Extra-Regio NUTS 3

POLSKA

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
PL			
PL1	REGION CENTRALNY		
PL11		Łódzkie	
PL113			Miasto Łódź
PL114			Łódzki
PL115			Piotrkowski
PL116			Sieradzki
PL117			Skierniewicki
PL12		Mazowieckie	
PL121			Ciechanowsko-płocki
PL122			Ostrołęcko-siedlecki
PL127			Miasto Warszawa
PL128			Radomski
PL129			Warszawski-wschodni
PL12A			Warszawski-zachodni
PL2	REGION POŁUDNIOWY		
PL21		Małopolskie	
PL213			Miasto Kraków
PL214			Krakowski
PL215			Nowosądecki

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
PL216			Oświęcimski
PL217			Tarnowski
PL22		Śląskie	
PL224			Częstochowski
PL225			Bielski
PL227			Rybnicki
PL228			Bytomski
PL229			Gliwicki
PL22A			Katowicki
PL22B			Sosnowiecki
PL22C			Tyski
PL3	REGION WSCHODNI		
PL31		Lubelskie	
PL311			Bialski
PL312			Chełmsko-zamojski
PL314			Lubelski
PL315			Puławski
PL32		Podkarpackie	
PL323			Krośnieński
PL324			Przemyski
PL325			Rzeszowski
PL326			Tarnobrzesci
PL33		Świętokrzyskie	
PL331			Kielecki
PL332			Sandomiersko-jędrzejowski
PL34		Podlaskie	
PL343			Białostocki
PL344			Łomżyński
PL345			Suwalski
PL4	REGION PÓŁNOCNO-ZACHODNI		
PL41		Wielkopolskie	
PL411			Pilski
PL414			Koniński
PL415			Miasto Poznań
PL416			Kaliski
PL417			Leszczyński
PL418			Poznański
PL42		Zachodniopomorskie	

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
PL422			Koszaliński
PL423			Stargardzki
PL424			Miasto Szczecin
PL425			Szczeciński
PL43		Lubuskie	
PL431			Gorzowski
PL432			Zielonogórski
PL5	REGION POŁUDNIOWO-ZACHODNI		
PL51		Dolnośląskie	
PL514			Miasto Wrocław
PL515			Jeleniogórski
PL516			Legnicko-głogowski
PL517			Wałbrzyski
PL518			Wrocławski
PL52		Opolskie	
PL521			Nyski
PL522			Opolski
PL6	REGION PÓŁNOCNY		
PL61		Kujawsko-pomorskie	
PL613			Bydgosko-toruński
PL614			Grudziądzki
PL615			Włocławski
PL62		Warmińsko-mazurskie	
PL621			Elbląski
PL622			Olsztyński
PL623			Ełcki
PL63		Pomorskie	
PL631			Słupski
PL633			Trójmiejski
PL634			Gdański
PL635			Starogardzki
PLZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
PLZZ		Extra-Regio NUTS 2	
PLZZZ			Extra-Regio NUTS 3

PORTUGAL

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
PT			
PT1	CONTINENTE		
PT11		Norte	
PT111			Minho-Lima
PT112			Cávado
PT113			Ave
PT114			Grande Porto
PT115			Tâmega
PT116			Entre Douro e Vouga
PT117			Douro
PT118			Alto Trás-os-Montes
PT15		Algarve	
PT150			Algarve
PT16		Centro (PT)	
PT161			Baixo Vouga
PT162			Baixo Mondego
PT163			Pinhal Litoral
PT164			Pinhal Interior Norte
PT165			Dão-Lafões
PT166			Pinhal Interior Sul
PT167			Serra da Estrela
PT168			Beira Interior Norte
PT169			Beira Interior Sul
PT16A			Cova da Beira
PT16B			Oeste
PT16C			Médio Tejo
PT17		Lisboa	
PT171			Grande Lisboa
PT172			Península de Setúbal
PT18		Alentejo	
PT181			Alentejo Litoral
PT182			Alto Alentejo
PT183			Alentejo Central
PT184			Baixo Alentejo
PT185			Lezíria do Tejo
PT2	Região Autónoma dos AÇORES		
PT20		Região Autónoma dos Açores	

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
PT200			Região Autónoma dos Açores
PT3	Região Autónoma da MADEIRA		
PT30		Região Autónoma da Madeira	
PT300			Região Autónoma da Madeira
PTZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
PTZZ		Extra-Regio NUTS 2	
PTZZZ			Extra-Regio NUTS 3

ROMÂNIA

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
RO			
RO1	MACROREGIUNEA UNU		
RO11		Nord-Vest	
RO111			Bihor
RO112			Bistrița-Năsăud
RO113			Cluj
RO114			Maramureș
RO115			Satu Mare
RO116			Sălaj
RO12		Centru	
RO121			Alba
RO122			Brașov
RO123			Covasna
RO124			Harghita
RO125			Mureș
RO126			Sibiu
RO2	MACROREGIUNEA DOI		
RO21		Nord-Est	
RO211			Bacău
RO212			Botoșani
RO213			Iași
RO214			Neamț
RO215			Suceava
RO216			Vaslui
RO22		Sud-Est	
RO221			Brăila
RO222			Buzău
RO223			Constanța

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
RO224			Galați
RO225			Tulcea
RO226			Vrancea
RO3	MACROREGIUNEA TREI		
RO31		Sud-Muntenia	
RO311			Argeș
RO312			Călărași
RO313			Dâmbovița
RO314			Giurgiu
RO315			Ialomița
RO316			Prahova
RO317			Teleorman
RO32		București-Ilfov	
RO321			București
RO322			Ilfov
RO4	MACROREGIUNEA PATRU		
RO41		Sud-Vest Oltenia	
RO411			Dolj
RO412			Gorj
RO413			Mehedinți
RO414			Olt
RO415			Vâlcea
RO42		Vest	
RO421			Arad
RO422			Caraș-Severin
RO423			Hunedoara
RO424			Timiș
ROZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
ROZZ		Extra-Regio NUTS 2	
ROZZZ			Extra-Regio NUTS 3

SLOVENIJA

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
SI			
SI0	SLOVENIJA		
SI01		Vzhodna Slovenija	
SI011			Pomurska
SI012			Podravska

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
SI013			Koroška
SI014			Savinjska
SI015			Zasavska
SI016			Spodnjeposavska
SI017			Jugovzhodna Slovenija
SI018			Notranjsko-kraška
SI02		Zahodna Slovenija	
SI021			Osrednjeslovenska
SI022			Gorenjska
SI023			Goriška
SI024			Obalno-kraška
SIZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
SIZZ		Extra-Regio NUTS 2	
SIZZZ			Extra-Regio NUTS 3

SLOVENSKO

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
SK			
SK0	SLOVENSKO		
SK01		Bratislavský kraj	
SK010			Bratislavský kraj
SK02		Západné Slovensko	
SK021			Trnavský kraj
SK022			Trenčiansky kraj
SK023			Nitriansky kraj
SK03		Stredné Slovensko	
SK031			Žilinský kraj
SK032			Banskobystrický kraj
SK04		Východné Slovensko	
SK041			Prešovský kraj
SK042			Košický kraj
SKZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
SKZZ		Extra-Regio NUTS 2	
SKZZZ			Extra-Regio NUTS 3

SUOMI/FINLAND

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
FI			
FI1	MANNER-SUOMI		
FI19		Länsi-Suomi	
FI193			Keski-Suomi
FI194			Etelä-Pohjanmaa
FI195			Pohjanmaa
FI196			Satakunta
FI197			Pirkanmaa
FI1B		Helsinki-Uusimaa	
FI1B1			Helsinki-Uusimaa
FI1C		Etelä-Suomi	
FI1C1			Varsinais-Suomi
FI1C2			Kanta-Häme
FI1C3			Päijät-Häme
FI1C4			Kymenlaakso
FI1C5			Etelä-Karjala
FI1D		Pohjois- ja Itä-Suomi	
FI1D1			Etelä-Savo
FI1D2			Pohjois-Savo
FI1D3			Pohjois-Karjala
FI1D4			Kainuu
FI1D5			Keski-Pohjanmaa
FI1D6			Pohjois-Pohjanmaa
FI1D7			Lappi
FI2	ÅLAND		
FI20		Åland	
FI200			Åland
FIZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
FIZZ		Extra-Regio NUTS 2	
FIZZZ			Extra-Regio NUTS 3

SVERIGE

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
SE			
SE1	ÖSTRA SVERIGE		
SE11		Stockholm	
SE110			Stockholms län

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
SE12		Östra Mellansverige	
SE121			Uppsala län
SE122			Södermanlands län
SE123			Östergötlands län
SE124			Örebro län
SE125			Västmanlands län
SE2	SÖDRA SVERIGE		
SE21		Småland med öarna	
SE211			Jönköpings län
SE212			Kronobergs län
SE213			Kalmar län
SE214			Gotlands län
SE22		Sydsverige	
SE221			Blekinge län
SE224			Skåne län
SE23		Västsverige	
SE231			Hallands län
SE232			Västra Götalands län
SE3	NORRA SVERIGE		
SE31		Norra Mellansverige	
SE311			Värmlands län
SE312			Dalarnas län
SE313			Gävleborgs län
SE32		Mellersta Norrland	
SE321			Västernorrlands län
SE322			Jämtlands län
SE33		Övre Norrland	
SE331			Västerbottens län
SE332			Norrbottnens län
SEZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
SEZZ		Extra-Regio NUTS 2	
SEZZZ			Extra-Regio NUTS 3

UNITED KINGDOM

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
UK			
UKC	NORTH EAST (ENGLAND)		
UKC1		Tees Valley and Durham	

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3	
UKC11	NORTH WEST (ENGLAND)		Hartlepool and Stockton-on-Tees	
UKC12			South Teesside	
UKC13			Darlington	
UKC14			Durham CC	
UKC2			Northumberland and Tyne and Wear	
UKC21			Northumberland	
UKC22			Tyneside	
UKC23			Sunderland	
UKD				
UKD1			Cumbria	
UKD11				West Cumbria
UKD12				East Cumbria
UKD3			Greater Manchester	
UKD31				Greater Manchester South
UKD32				Greater Manchester North
UKD4			Lancashire	
UKD41				Blackburn with Darwen
UKD42				Blackpool
UKD43				Lancashire CC
UKD6			Cheshire	
UKD61				Warrington
UKD62				Cheshire East
UKD63				Cheshire West and Chester
UKD7	Merseyside			
UKD71		East Merseyside		
UKD72		Liverpool		
UKD73		Sefton		
UKD74		Wirral		
UKE	YORKSHIRE AND THE HUMBER			
UKE1		East Yorkshire and Northern Lincolnshire		
UKE11			Kingston upon Hull, City of	
UKE12			East Riding of Yorkshire	
UKE13			North and North East Lincolnshire	
UKE2		North Yorkshire		
UKE21			York	
UKE22			North Yorkshire CC	

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
UKE3		South Yorkshire	
UKE31			Barnsley, Doncaster and Rotherham
UKE32			Sheffield
UKE4		West Yorkshire	
UKE41			Bradford
UKE42			Leeds
UKE44			Calderdale and Kirklees
UKE45			Wakefield
UKF	EAST MIDLANDS (ENGLAND)		
UKF1		Derbyshire and Nottinghamshire	
UKF11			Derby
UKF12			East Derbyshire
UKF13			South and West Derbyshire
UKF14			Nottingham
UKF15			North Nottinghamshire
UKF16			South Nottinghamshire
UKF2		Leicestershire, Rutland and Northamptonshire	
UKF21			Leicester
UKF22			Leicestershire CC and Rutland
UKF24			West Northamptonshire
UKF25			North Northamptonshire
UKF3		Lincolnshire	
UKF30			Lincolnshire
UKG	WEST MIDLANDS (ENGLAND)		
UKG1		Herefordshire, Worcestershire and Warwickshire	
UKG11			Herefordshire, County of
UKG12			Worcestershire
UKG13			Warwickshire
UKG2		Shropshire and Staffordshire	
UKG21			Telford and Wrekin
UKG22			Shropshire CC
UKG23			Stoke-on-Trent
UKG24			Staffordshire CC
UKG3		West Midlands	
UKG31			Birmingham
UKG32			Solihull

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
UKG33			Coventry
UKG36			Dudley
UKG37			Sandwell
UKG38			Walsall
UKG39			Wolverhampton
UKH	EAST OF ENGLAND		
UKH1		East Anglia	
UKH11			Peterborough
UKH12			Cambridgeshire CC
UKH13			Norfolk
UKH14			Suffolk
UKH2		Bedfordshire and Hertfordshire	
UKH21			Luton
UKH23			Hertfordshire
UKH24			Bedford
UKH25			Central Bedfordshire
UKH3		Essex	
UKH31			Southend-on-Sea
UKH32			Thurrock
UKH33			Essex CC
UKI	LONDON		
UKI1		Inner London	
UKI11			Inner London - West
UKI12			Inner London - East
UKI2		Outer London	
UKI21			Outer London - East and North East
UKI22			Outer London - South
UKI23			Outer London - West and North West
UKJ	SOUTH EAST (ENGLAND)		
UKJ1		Berkshire, Buckinghamshire and Oxfordshire	
UKJ11			Berkshire
UKJ12			Milton Keynes
UKJ13			Buckinghamshire CC
UKJ14			Oxfordshire
UKJ2		Surrey, East and West Sussex	
UKJ21			Brighton and Hove

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
UKJ22			East Sussex CC
UKJ23			Surrey
UKJ24			West Sussex
UKJ3		Hampshire and Isle of Wight	
UKJ31			Portsmouth
UKJ32			Southampton
UKJ33			Hampshire CC
UKJ34			Isle of Wight
UKJ4		Kent	
UKJ41			Medway
UKJ42			Kent CC
UKK	SOUTH WEST (ENGLAND)		
UKK1		Gloucestershire, Wiltshire and Bristol/Bath area	
UKK11			Bristol, City of
UKK12			Bath and North East Somerset, North Somerset and South Gloucestershire
UKK13			Gloucestershire
UKK14			Swindon
UKK15			Wiltshire CC
UKK2		Dorset and Somerset	
UKK21			Bournemouth and Poole
UKK22			Dorset CC
UKK23			Somerset
UKK3		Cornwall and Isles of Scilly	
UKK30			Cornwall and Isles of Scilly
UKK4		Devon	
UKK41			Plymouth
UKK42			Torbay
UKK43			Devon CC
UKL	WALES		
UKL1		West Wales and The Valleys	
UKL11			Isle of Anglesey
UKL12			Gwynedd
UKL13			Conwy and Denbighshire
UKL14			South West Wales
UKL15			Central Valleys
UKL16			Gwent Valleys

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
UKL17	SCOTLAND	East Wales	Bridgend and Neath Port Talbot
UKL18			Swansea
UKL2			
UKL21			Monmouthshire and Newport
UKL22			Cardiff and Vale of Glamorgan
UKL23			Flintshire and Wrexham
UKL24			Powys
UKM			
UKM2		Eastern Scotland	
UKM21			Angus and Dundee City
UKM22			Clackmannanshire and Fife
UKM23			East Lothian and Midlothian
UKM24			Scottish Borders
UKM25			Edinburgh, City of
UKM26			Falkirk
UKM27			Perth & Kinross and Stirling
UKM28			West Lothian
UKM3		South Western Scotland	
UKM31			East Dunbartonshire, West Dunbartonshire and Helensburgh & Lomond
UKM32			Dumfries & Galloway
UKM33			East Ayrshire and North Ayrshire mainland
UKM34			Glasgow City
UKM35			Inverclyde, East Renfrewshire and Renfrewshire
UKM36			North Lanarkshire
UKM37		South Ayrshire	
UKM38		South Lanarkshire	
UKM5	North Eastern Scotland		
UKM50		Aberdeen City and Aberdeenshire	
UKM6	Highlands and Islands		
UKM61		Caithness & Sutherland and Ross & Cromarty	
UKM62		Inverness & Nairn and Moray, Badenoch & Strathspey	
UKM63		Lochaber, Skye & Lochalsh, Arran & Cumbrae and Argyll & Bute	
UKM64		Eilean Siar (Western Isles)	

Code	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
UKM65	NORTHERN IRELAND	Northern Ireland	Orkney Islands
UKM66			Shetland Islands
UKN			
UKN0			
UKN01			Belfast
UKN02			Outer Belfast
UKN03			East of Northern Ireland
UKN04			North of Northern Ireland
UKN05			West and South of Northern Ireland
UKZ			EXTRA-REGIO NUTS 1
UKZZ			
UKZZZ		Extra-Regio NUTS 3	

II. MELLÉKLET

Meglévő közigazgatási egységek

1. NUTS-szint: Belgium esetében »Gewesten/Régions«, Németország esetében »Länder«, Portugália esetében »Continente«, Região dos Açores és Região da Madeira, valamint az Egyesült Királyság esetében Skócia, Wales, Észak-Írország és a Government Office Regions of England.
2. NUTS-szint: Belgium esetében »Provincies/Provinces«, Dánia esetében »Regioner«, Németország esetében »Regierungsbezirke«, Görögország esetében »periferies«, Spanyolország esetében »comunidades y ciudades autónomas«, Franciaország esetében »régions«, Olaszország esetében »regioni«, Hollandia esetében »provincies«, Ausztria esetében »Länder« és Lengyelország esetében »Województwa«.
3. NUTS-szint: Belgium esetében »arrondissementen/arrondissements«, Bulgária esetében »Области (Oblasti)«, a Cseh Köztársaság esetében »Kraje«, Németország esetében »Kreise/kreisfreie Städte«, Görögország esetében »nomoi«, Spanyolország esetében »provincias, consejos insulares, cabildos«, Franciaország esetében »départements«, Olaszország esetében »provincie«, Litvánia esetében »Apskritis«, Magyarország esetében »megyék«, Románia esetében »Judete«, a Szlovák Köztársaság esetében »Kraje«, Finnország esetében »maakunnat/landskap« és Svédország esetében »län«.

III. MELLÉKLET

Kisebb közigazgatási egységek

Belgium esetében »Gemeenten/Communes«, Bulgária esetében »Населени места (Naseleni mesta)«, a Cseh Köztársaság esetében »Obce«, Dánia esetében »Kommuner«, Németország esetében »Gemeinden«, Észtország esetében »Vald, Linn«, Görögország esetében »Δήμοι/κοινότητες (Dimoi/koinotites)«, Spanyolország esetében »Municipios«, Franciaország esetében »Communes«, Írország esetében »Counties vagy Cities«, Olaszország esetében »Comuni«, Ciprus esetében »Δήμοι/κοινότητες (Dimoi/Koinotites)«, Lettország esetében »Pilsētas, novadi, pagasti«, Litvánia esetében »Seniūnija«, Luxemburg esetében »Communes«, Magyarország esetében »Települések«, Málta esetében »Localities«, Hollandia esetében »Gemeenten«, Ausztria esetében »Gemeinden«, Lengyelország esetében »Gminy, miasta«, Portugália esetében »Freguesias«, Románia esetében »Municipii, Orașe, Comune«, Szlovénia esetében »Občine«, a Szlovák Köztársaság esetében »Obce«, Finnország esetében »Kunnat/Kommuner«, Svédország esetében »Kommuner« és az Egyesült Királyság esetében »Wards.«

A BIZOTTSÁG 32/2011/EU RENDELETE**(2011. január 17.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2011. január 18-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. január 17-én.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MA	75,7
	TN	120,5
	TR	106,9
	ZZ	101,0
0707 00 05	EG	158,2
	JO	87,5
	TR	122,4
	ZZ	122,7
0709 90 70	MA	40,1
	TR	123,3
	ZZ	81,7
0805 10 20	AR	41,5
	BR	41,5
	EG	56,1
	MA	58,6
	TR	69,8
	ZA	54,6
	ZZ	53,7
0805 20 10	MA	68,6
	TR	79,6
	ZZ	74,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	69,6
	HR	46,1
	IL	66,9
	JM	100,4
	MA	103,8
	PK	66,6
	TR	68,5
	ZZ	74,6
0805 50 10	AR	45,3
	TR	55,2
	ZZ	50,3
0808 10 80	AR	78,5
	CA	117,8
	CL	82,5
	CN	109,2
	US	144,5
	ZZ	106,5
0808 20 50	CN	72,2
	NZ	97,8
	US	120,9
	ZZ	97,0

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 33/2011/EU RENDELETE**(2011. január 17.)****a cukorágazat egyes termékeire a 2010/11-es gazdasági évben alkalmazandó, a 867/2010/EU rendelettel rögzített irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszerzésről szóló rendelet) ⁽¹⁾,tekintettel a cukorágazatban harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 30-i 951/2006/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 36. cikke (2) bekezdése második albekezdésének második mondatára,

mivel:

(1) A 867/2010/EU bizottsági rendelet ⁽³⁾ a 2010/11-es gazdasági évre megállapította a fehér cukorra, a nyers-cukorra és egyes szirupokra alkalmazandó irányadó árakat és kiegészítő importvámokat. Ezen árakat és vámokat legutóbb a 30/2011/EU bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ módosította.

(2) A Bizottság rendelkezésére álló adatok alapján az említett összegek módosításra szorulnak, a 951/2006/EK rendeletben foglalt előírásokkal és részletes szabályokkal összhangban,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 951/2006/EK rendelet 36. cikkében említett termékek behozatalára a 2010/11-es gazdasági évben alkalmazandó irányadó áraknak és kiegészítő vámoknak a 867/2010/EU rendelettel rögzített összege e rendelet melléklete szerint módosul.

2. cikk

Ez a rendelet 2011. január 18-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. január 17-én.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.⁽²⁾ HL L 178., 2006.7.1., 24. o.⁽³⁾ HL L 259., 2010.10.1., 3. o.⁽⁴⁾ HL L 11., 2011.1.15., 29. o.

MELLÉKLET

A fehér cukor, a nyerscukor és az 1702 90 95 KN-kód alá tartozó termékek behozatalára vonatkozó irányadó árak és kiegészítő importvámok 2011. január 18-tól alkalmazandó módosított összegei

(EUR)

KN-kód	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó irányadó ár összege	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó kiegészítő vám összege
1701 11 10 ⁽¹⁾	60,00	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	60,00	0,00
1701 12 10 ⁽¹⁾	60,00	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	60,00	0,00
1701 91 00 ⁽²⁾	58,04	0,06
1701 99 10 ⁽²⁾	58,04	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	58,04	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,58	0,18

⁽¹⁾ Az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének III. pontjában meghatározott szabványminőségre megállapítva.

⁽²⁾ Az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének II. pontjában meghatározott szabványminőségre megállapítva.

⁽³⁾ 1 %-os szacharóztartalomra megállapítva.

IRÁNYELVEK

A BIZOTTSÁG 2011/3/EU IRÁNYELVE

(2011. január 17.)

az élelmiszerekben használható színezékek különleges tisztasági követelményeinek megállapításáról szülő 2008/128/EK irányelv módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

hatályos legyen, és az így engedélyezett adalékanyagok eleget tegyenek a biztonságos felhasználás feltételeinek, módosítani kell a 2008/128/EK irányelvet.

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az élelmiszer-adalékanyagokról szóló, 2008. december 16-i 1333/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 30. cikke (5) bekezdésére,

az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósággal (EFSA) folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) A 2008/128/EK bizottsági irányelv ⁽²⁾ meghatározza az élelmiszerekben felhasználandó színezékekről szóló, 1994. június 30-i 94/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben ⁽³⁾ említett, élelmiszerekben használható színezékekre vonatkozó tisztasági követelményeket.
- (2) A 2008. december 16-i 1333/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ 30. cikke (4) bekezdésének rendelkezései értelmében az e cikk (1)–(3) bekezdésének alkalmazási körébe tartozó élelmiszer-adalékanyagok előírásait – köztük a 94/36/EK irányelv szerint engedélyezettéket is – az élelmiszer-adalékanyagok, az élelmiszerenzimek és az élelmiszer-aromaanyagok egységes engedélyezési eljárásának létrehozásáról szóló 1331/2008/EK rendeletnek megfelelően akkor kell elfogadni, amikor az élelmiszer-adalékanyagok e bekezdéseknek megfelelően bekerülnek a mellékletekbe.
- (3) Mivel a listák még nem készültek el, valamint annak biztosítására, hogy a 94/36/EK irányelv mellékleteinek az 1333/2008/EK rendelet 31. cikk szerinti módosítása

- (4) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (továbbiakban: Hatóság) 2008. január 30-i szakvéleményében ⁽⁵⁾ értékelte az élelmiszer-színezékként használt, bármely forrásból származó likopin biztonságosságára vonatkozó információkat. A következő forrásokat vették figyelembe: a) a természetes piros paradicsomból (*Lycopersicon esculentum* L.) oldószeres extrakcióval, az oldószer eltávolítása után kinyert E160d likopin; b) *Blakeslea trisporá*ból származó szintetikus likopin; és c) likopin.
- (5) A jelenlegi jogi szabályozás csak a piros paradicsomból származó likopinra vonatkozó részletes leírásokat határoz meg, így azt a két további forrás felvételével módosítani kell. A piros paradicsomból kinyert likopinra vonatkozó leírásokat is frissíteni kell. A diklór-metánt nem kell feltüntetni az extrakciós oldószeres jegyzékében, mivel – az érdekelt felektől származó információk szerint – már nem használják a piros paradicsomból származó likopinhoz. Az ólom megengedett felső határértékét biztonsági okokból csökkenteni kell, a nehézfémekre vonatkozó hivatkozás pedig túl általános, valamint már nem releváns. Ezenfelül az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽⁶⁾ megfelelően a természetes törzsekre vonatkozó hivatkozást is frissíteni kell.
- (6) A diklór-metánról (metilén-diklorid) a jelentések szerint értékesítésre kész likopinkészítmények előállításához használják, ez hasonlóképp szerepel a Hatóság 2008. december 4-i, a *Blakeslea trisporá*ból származó, hideg

⁽¹⁾ HL L 354., 2008.12.13., 16. o.

⁽²⁾ HL L 6., 2009.1.10., 20. o.

⁽³⁾ HL L 237., 1994.9.10., 13. o.

⁽⁴⁾ HL L 354., 2008.12.31., 1. o.

⁽⁵⁾ Az élelmiszer-adalékanyagok, aromák, technológiai segédanyagok és az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagok tudományos testületének az Európai Bizottság kérésére adott szakvéleménye 1. a fermentációs eljárással *Blakeslea trisporá*ból nyert likopin élelmiszer-színezékként való, a kérelmező által javasolt élelmiszer-kategóriákban és felhasználási szinteken történő használatának biztonságosságáról; valamint 2. a szintetikus likopin az élelmiszerekben felhasználandó színezékekről szóló 94/36/EK irányelv 2. részének III. és V. mellékletében felsorolt élelmiszer-kategóriákban élelmiszer-színezékként történő használatának biztonságosságáról; továbbá 3. figyelembe véve a vizsgálat alatt álló, a likopinra vonatkozó különböző kérelmeket, beleértve az élelmiszer-színezékek szisztematikus felülvizsgálat keretében a paradicsomból származó likopin felülvizsgálatát is. *The EFSA Journal* (2008) 674, 1–66. o.

⁽⁶⁾ HL L 268., 2003.10.18., 1. o.

vízben diszpergálható likopintermékekről szóló szakvéleményében ⁽¹⁾. Hasonló termékeket gyártanak a szintetikus likopinból is, ahogyan ez említést nyert a Hatóság 2008. április 10-i, a szintetikus likopin biztonságosságáról szóló szakvéleményében ⁽²⁾ is. Mivel a Hatóság értékelte e konkrét alkalmazást, ezért azt engedélyezni kell ugyanazon szermaradványértékek mellett, mint amelyet az értékelés során figyelembe vettek.

- (7) Figyelembe kell venni az élelmiszer-adalékanyagokkal foglalkozó közös szakértői bizottság (JECFA) által kidolgozott, a Codex Alimentariusban az élelmiszer-adalékanyagokra megállapított előírásokat és analitikai módszereket. Mindenekelőtt fontos kiigazítani a különleges tisztasági követelményeket, hogy adott esetben tükrözzék az egyes, adott esetben jelentőséggel bíró nehézfémekre vonatkozó határértékeket.
- (8) A 2008/128/EK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) Az ezen irányelvben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével, és sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem ellenezte őket,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 2008/128/EK irányelv I. melléklete ezen irányelv mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Átültetés a nemzeti jogba

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 2011. szeptember 1-jei hatállyal megfeleljenek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul megküldik a Bizottságnak. Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

3. cikk

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

4. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2011. január 17-én.

a Bizottság részéről
az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ A diétás termékek, táplálkozás és allergiák tudományos testületének az Európai Bizottság kiegészítő értékelés elvégzésére irányuló kérésére adott szakvéleménye a *Blakeslea trisporából* származó, hideg vízben diszpergálható likopintermékeknek a 258/97/EK rendelet összefüggésében élelmiszer-összetevőként való használatáról. *The EFSA Journal* (2008) 893, 1–15. o.

⁽²⁾ A diétás termékek, táplálkozás és allergiák tudományos testületének a Bizottság kérésére adott szakvéleménye a szintetikus likopin biztonságosságáról. *The EFSA Journal* (2008) 676, 1–25. o.

MELLÉKLET

A 2008/128/EK irányelv I. mellékletében az E 160 d-re vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„E 160 D LIKOPIN

i. szintetikus likopin

Szinonimák

Kémiai szintézisből származó likopin

Meghatározás

A szintetikus likopin a likopinok geometriai izomerjeinek elegye, előállításához pedig az élelmiszerekben használt más karotenoidok előállításához szokásosan használt szintetikus intermedierek Wittig-kondenzációjával történik. A szintetikus likopin főképp likopinok all-transz-izomerjéből, 5-cisz-izomerjéből és egyéb kisebb mennyiségben előforduló izomerekből áll. Az élelmiszerekbe szánt kereskedelmi likopinkészítmények étkezési olajokkal készült szuszpenziók vagy vízben diszpergálható, illetve oldható porok.

Színindexszám

75125

EINECS

207-949-1

Kémiai név

ψ,ψ -karotin, all-transz-likopin, (all-E)-likopin, (all-E)-2,6,10,14,19,23,27,31-oktametildotriakonta-2,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,30-tridekaén

Összegképlet

$C_{40}H_{56}$

Molekulatömeg

536,85

Vizsgálat

Az összes likopin legalább 96 %-a (az all-transz-likopin legalább 70 %-a)
 $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 3 450, 465–475 nm-en hexánban mérve (100 %-osan tiszta all-transz-likopinhoz)

Leírás

Vörös színű kristályos por

Azonosítás

Spektrofotometria

Hexánban oldva az adszorpció maximumértéke kb. 470 nm-en van

Karotenoidok vizsgálata

A minta oldata acetoneban a nátrium-nitrit 5 %-os oldata és az 1N-os kénsav egymás utáni hozzáadását követően elveszíti a színét

Oldhatóság

Vízben nem oldódik, kloroformban szabadon oldódik

Az 1 %-os oldat tulajdonságai kloroformban

Az oldat tiszta, és intenzív narancsvörös színe van

Tisztaság

Szárítási veszteség

Legfeljebb 0,5 % (40 °C, 4 óra 20 Hgmm nyomáson)

Apo-12'-likopenal

Legfeljebb 0,15 %

Trifenil-foszfín-oxid

Legfeljebb 0,01 %

Oldószermaradékok

Metanol legfeljebb 200 mg/kg
 Hexán, Propán-2-ol: külön-külön legfeljebb 10 mg/kg.
 Diklór-metán: legfeljebb 10 mg/kg (kizárólag kereskedelmi készítményekben)

Ólom

Legfeljebb 1 mg/kg

ii. **piros paradicsomból****Szinonimák**

Natural Yellow 27

Meghatározás

A likopint a természetes piros paradicsomból (*Lycopersicon esculentum* L.) oldószeres extrakcióval, az oldószer eltávolítása után nyerik. Az extrakcióhoz csak a következő oldószereket lehet használni:

szén-dioxid, etil-acetát, aceton, propán-2-ol, metanol, etanol és hexán. A paradicsom fő színyaga a likopin; kisebb mennyiségben egyéb karotinoid-pigmenteket is tartalmazhat. Az egyéb színes pigmenteken kívül a termék a paradicsomban természetes módon előforduló olajokat, zsírokat, viaszokat és ízanyagokat is tartalmazhat.

Színindexszám

75125

EINECS

207-949-1

Kémiai név

ψ,ψ -karotin, all-transz-likopin, (all-E)-likopin, (all-E)-2,6,10,14,19,23,27,31-oktametil-dotriakonta-2,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,30-tridekaén

Összegképlet

 $C_{40}H_{56}$

Molekulasúly

536,85

Vizsgálat

$E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 3 450, 465–475 nm-en hexánban mérve (100 %-osan tiszta all-transz-likoponhoz)
Az összes színezőanyag legalább 5 %.

Leírás

Sötétpiros színű, sűrű folyadék

Azonosítás

Spektrofotometria

A maximuma hexánban mérve kb. 472 nm-en van

Tisztaság

Oldószermaradékok

Propán-2-ol
Hexán
Aceton
Etanol
Metanol
Etil-acetát
Legfeljebb 50 mg/kg, összesen vagy külön-külön

Szulfáthamu

Legfeljebb 1 %

Higany

Legfeljebb 1 mg/kg

Kadmium

Legfeljebb 1 mg/kg

Arzén

Legfeljebb 3 mg/kg

Ólom

Legfeljebb 2 mg/kg

iii. **Blakeslea trisporából származó****Szinonimák**

Natural Yellow 27

Meghatározás

A *Blakeslea trisporából* származó likopint fungális biomasszából nyerik, és kristályosítással, valamint szűréssel tisztítják. Főképp likopinok all-transz-izomerjeiből áll. Kisebb mennyiségben egyéb karotinoidokat is tartalmaz. Előállításakor oldószereként kizárólag izopropanolt és izobutil-acetátot alkalmaznak. Az élelmiszerekbe szánt kereskedelmi likopinkészítmények étkezési olajokkal készült szuszpenziók vagy vízben diszpergálható, illetve oldható porok.

Színindexszám	75125
EINECS	207-949-1
Kémiai név	ψ,ψ -karotin, all-transz-likopin, (all-E)-likopin, (all-E)-2,6,10,14,19,23,27,31-oktametil-dotriakonta-2,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,30-tridekaén
Összegképlet	$C_{40}H_{56}$
Molekulasúly	536,85
Vizsgálat	Az összes likopin legalább 95 %-a és az összes színezőanyag all-transz-likopinjának legalább 90 %-a $E_{1\text{ cm}}^{1\%}$ 3 450, 465–475 nm-en hexánban mérve (100 %-osan tiszta all-transz-likopinhoz)
Leírás	Vörös színű kristályos por
Azonosítás	
Spektrofotometria	Hexánban oldva az adszorpció maximumértéke kb. 470 nm-en van
Karotenoidok vizsgálata	A minta oldata acetóban a nátrium-nitrit 5 %-os és a kénsav 1N-os oldatának egymás utáni hozzáadását követően elveszíti a színét
Oldhatóság	Vízben nem oldódik, kloroformban szabadon oldódik
Az 1 %-os oldat tulajdonságai kloroformban	Az oldat tiszta, és intenzív narancsvörös színe van
Tisztaság	
Szárítási veszteség	Legfeljebb 0,5 % (40 °C, 4 óra 20 Hgmm nyomáson)
Egyéb karotinoidok	Legfeljebb 5 %
Oldószermaradékok	Propán-2-ol: legfeljebb 0,1 % Izobutil-acetát: legfeljebb 1,0 % Diklór-metán: legfeljebb 10 mg/kg (kizárólag kereskedelmi készítményekben)
Szulfáthamu	Legfeljebb 0,3 %
Ólom	Legfeljebb 1 mg/kg"

HATÁROZATOK

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2011. január 14.)

a veszélyes áruk szárazföldi szállításáról szóló 2008/68/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján bizonyos eltéréseknek a tagállamok számára történő engedélyezéséről

(az értesítés a C(2010) 9724. számú dokumentummal történt)

(2011/26/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

1. cikk

tekintettel a veszélyes áruk szárazföldi szállításáról szóló, 2008. szeptember 24-i 2008/68/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (2) és 6. cikke (4) bekezdésére,

Az e határozat mellékletében felsorolt tagállamok a veszélyes áruk szállítása tekintetében saját területükön jogosultak alkalmazni a mellékletben megjelölt eltéréseket.

Ezeket az eltéréseket megkülönböztetés nélkül kell alkalmazniuk.

mivel:

- (1) A 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.3. szakasza, II. mellékletének II.3. szakasza és III. mellékletének III.3. szakasza olyan nemzeti eltérések jegyzékeit tartalmazza, amelyek lehetővé teszik bizonyos helyi körülmények figyelembevételét. Mivel új nemzeti eltérések felvétele vált szükségessé, ezeket a jegyzékeket indokolt átdolgozni.
- (2) Az egyértelműség érdekében indokolt az említett szakaszok teljes szövegét újból megállapítani.
- (3) A 2008/68/EK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (4) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a veszélyes anyagok szárazföldi szállításával foglalkozó, a 2008/68/EK irányelvvel létrehozott bizottság véleményével,

2. cikk

A 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.3. szakasza, II. mellékletének II.3. szakasza és III. mellékletének III.3. szakasza e határozat mellékletének megfelelően módosul.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2011. január 14-én.

a Bizottság részéről

Siim KALLAS

alelnök

⁽¹⁾ HL L 260., 2008.9.30., 13. o.

MELLÉKLET

A 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.3. szakasza, II. mellékletének II.3. szakasza és III. mellékletének III.3. szakasza a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet I.3. szakasza helyébe a következő szöveg lép:

„I.3. **Nemzeti eltérések**

Az egyes tagállamok által a veszélyes áruk saját területükön belül történő szállítása vonatkozásában, a 2008/68/EK irányelv 6. cikkének (2) bekezdése alapján alkalmazott eltérések.

Az eltérések kódja: RO-a/bi/bii-MS-nn

RO = Road (közút)

a/bi/bii = a 6. cikk (2) bekezdésének a) pontja/b) pontjának i. alpontja/b) pontjának ii. alpontja alapján

MS = a tagállam nevének rövidítése

nn = sorszám

A 2008/68/EK irányelv 6. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján

BE Belgium

RO-a-BE-1

Tárgy: 1. osztály – Kis mennyiség.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 1.1.3.6.

Az irányelv mellékletének tartalma: Az 1.1.3.6. pont 20 kg-ban korlátozza azon bányászati robbanóanyagok mennyiségét, amelyek közönséges járművekkel szállíthatók.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az ellátóhelyektől távol eső telephelyek üzemeltetői engedélyt kaphatnak 25 kg dinamit vagy más, nagy hatóerejű robbanóanyag és legfeljebb 300 detonátor szállítására közönséges gépjárműveken, amennyiben betartják a robbanóanyag-szolgálat által előírt feltételeket.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Article 111 de l'arrêté royal 23 septembre 1958 sur les produits explosifs.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-BE-2

Tárgy: Üres, tisztítatlan konténerek szállítása, amelyek előzőleg többféle osztályba tartozó árut tartalmaztak.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.1.1.6.

A nemzeti jogszabály tartalma: A fuvarokmányban feltüntetett bejegyzés: »üres, tisztítatlan küldeménydarabok, amelyek előzőleg többféle osztályba tartozó árut tartalmaztak«.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Dérogation 6-97.*

Megjegyzések: Az Európai Bizottság az eltérést a 21. számon vette nyilvántartásba (a 94/55/EK irányelv 6. cikkének (10) bekezdése szerint).

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-BE-3

Tárgy: Az RO-a-UK-4 átvétele.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése:

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-BE-4

Tárgy: Mentesség az ADR valamennyi követelménye alól legfeljebb 1 000 elhasznált ionizációs füstérzékelő háztartásokból belgiumi kezelélesítményekbe való, országhatárokon belüli, a füstérzékelők szelektív gyűjtésére kidolgozott forgatókönyv szerinti begyűjtőhelyeken keresztül történő szállítása esetén.

Hivatkozás az ADR-re: minden követelmény.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára:

A nemzeti jogszabály tartalma: A jóváhagyott típusú ionizációs füstérzékelők háztartási használata nem tartozik sugárvédelmi hatósági ellenőrzés hatálya alá. E füstérzékelők végfelhasználókhöz való szállítása szintén mentesül az ADR követelményei alól (lásd a 2.2.7.1.2. d) pontot).

A WEEE-irányelv (az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK irányelv) rendelkezései értelmében az elhasznált füstérzékelőket az áramköri lapok kezelése és – ionizációs füstérzékelők esetén – a radioaktív anyagok eltávolítása végett szelektív módon kell gyűjteni. A szelektív gyűjtés lehetővé tétele és a háztartások szelektív gyűjtésre való ösztönzése érdekében kidolgozott forgatókönyv szerint a háztartások az elhasznált füstérzékelőket begyűjtőhelyekre viszik, ahonnan azok – bizonyos esetekben egy második begyűjtőhely vagy ideiglenes tárolóhely közbeiktatásával – a kezelést végző létesítménybe kerülnek.

A begyűjtőhelyeken olyan fémanyagú csomagolórendszerek fognak rendelkezésre állni, amelyekben egyenként 1 000 füstérzékelő helyezhető el. A begyűjtőhelyekről egy-egy ilyen füstérzékelőt tartalmazó csomag más hulladékokkal együtt az ideiglenes tárolóhelyre vagy a kezelést végző létesítménybe szállítható. A csomagok »füstérzékelő« felirattal lesznek megjelölve.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: A füstérzékelők begyűjtésére vonatkozó forgatókönyv a sugárvédelem általános szabályairól szóló, 2001. július 20-i királyi rendelet 3.1.d.2. cikkében a jóváhagyott műszerek elszállítására vonatkozóan előírt feltételek között szerepel.

Megjegyzések: Ez az eltérés az elhasznált ionizációs füstérzékelők szelektív gyűjtésének lehetővé tételéhez szükséges.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

DE Németország

RO-a-DE-1

Tárgy: 1.4G besorolású gépjárműalkatrészek egybecsomagolása és együvé rakása bizonyos veszélyes árukkal (n4).

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 4.1.10. és 7.5.2.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: Egybecsomagolásra és együvé rakásra vonatkozó rendelkezések.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az UN 0431 és 0503 azonosító számú árukat együvé lehet rakni bizonyos típusú és mennyiségű, a mentességi listán feltüntetett veszélyes árukkal (gépjárműgyártáshoz kapcsolódó termékek). Az 1 000-es értéket (úgy, mint az 1.1.3.6.4. pontban) nem szabad túllépni.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 2002.11.6. (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 28.*

Megjegyzések: A mentességre a gépjármű-biztonsági alkatrészeknek a helyi igények szerinti gyors eljuttatása érdekében van szükség. A termékek sokfélesége miatt nem jellemző, hogy ezeket a termékeket helyi műhelyekben tárolják.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-DE-2

Tárgy: Mentesség bizonyos mennyiségű, az 1.1.3.6. pontban meghatározott veszélyes áru szállítása esetén a fuvarokmány és a feladói nyilatkozat szükségessége alól (n1).

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.1.1.1. és 5.4.1.1.6.

Az irányelv mellékletének tartalma: a fuvarokmány tartalma.

A nemzeti jogszabály tartalma: A 7. osztály kivételével egyik osztály esetében sincs szükség fuvarokmányra, ha a szállított áruk mennyisége nem haladja meg az 1.1.3.6. pontban meghatározott mennyiséget.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 2002.11.6. (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 18.*

Megjegyzések: Országhatárokon belüli szállítás esetén a küldeménydarabok jelölése és bárcái által nyújtott információk elegendőnek tekinthetők, mivel helyi áruelosztás esetén fuvarokmányt nem mindig célszerű kiállítani.

Az Európai Bizottság az eltérést a 22. számon vette nyilvántartásba (a 94/55/EK irányelv 6. cikkének (10) bekezdése szerint).

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-DE-3

Tárgy: Mérőszközök és üzemanyag-szivattyúk szállítása (üres, tisztítatlan állapotban).

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: Az UN 1202, 1203 és 1223 azonosító számra vonatkozó rendelkezések.

Az irányelv mellékletének tartalma: Utasítások a csomagolásra, a jelölésre, az okmányokra, a szállításra és a kezelésre vonatkozóan, valamint a jármű személyzete számára.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az irányadó rendelkezések és az eltérések alkalmazásával kapcsolatos kiegészítő előírások; 1 000 l-ig: úgy, mint az üres, tisztítatlan csomagolásoknál; 1 000 l felett: a tartányokra vonatkozó egyes rendelkezéseknek megfelelően; szállítás csak üres, tisztítatlan állapotban.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 2002.11.6. (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 24.*

Megjegyzések: 7., 38., 38a. számú lista.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-DE-5

Tárgy: A kombinált csomagolás engedélyezése.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 4.1.10.4. MP2.

Az irányelv mellékletének tartalma: A kombinált csomagolás tilalma.

A nemzeti jogszabály tartalma: 1.4S, 2., 3. és 6.1. osztály; az 1.4S osztályba tartozó tárgyak (kézifegyverekhez való lőszer), az aeroszolok (2. osztály), valamint a 3. és a 6.1. osztályba tartozó tisztító- és kezelőanyagok (a felsorolt UN-számok) készletként való kombinált csomagolásának engedélyezése kis mennyiségben és a II. csomagolási csoportba tartozó csomagolásban kombináltan csomagolva történő értékesítés céljából.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 2002.11.6. (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 21.*

Megjegyzések: 30*, 30a., 30b., 30c., 30d., 30e., 30f., 30 g. számú lista.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

DK Dánia

RO-a-DK-1

Tárgy: Háztartásoktól vagy egyes vállalkozásoktól ártalmatlanítás céljából begyűjtött, veszélyes áruk hulladékait vagy maradékait tartalmazó csomagolóeszközök és árucikkek közúti szállítása.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 2., 3., 4.1., 5.2., 5.4. és 8.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: Osztályozási alapelvek, különleges rendelkezések, csomagolási rendelkezések, jelölésre és bárcázásra vonatkozó rendelkezések, fuvarokmány és képzés.

A nemzeti jogszabály tartalma: A háztartásokból vagy egyes vállalkozásoktól begyűjtött, veszélyes áruk hulladékát vagy maradékát tartalmazó belső csomagolások vagy árucikkek egybecsomagolhatók egyetlen külső csomagolásba. Az egyes belső és/vagy külső csomagolások tartalma nem haladhatja meg a tömegre vagy a térfogatra megállapított határértéket. Eltérések az osztályba sorolásra, a csomagolásra, a jelölésre és a bárcázásra, az okmányokra és a képzésre vonatkozó jogszabályoktól.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods, § 4 stk. 3.*

Megjegyzések: Veszélyes áruk hulladékának és maradékának háztartásokból vagy egyes vállalkozásoktól ártalmatlanítás céljából történő begyűjtése esetén nem lehetséges a pontos osztályba sorolás és az ADR valamennyi rendelkezésének alkalmazása. A hulladék rendszerint a kiskereskedelembe árusított csomagolásban található.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-DK-2

Tárgy: Robbanóanyagok és detonátorok csomagolásainak egyazon járművön történő közúti szállítása.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 7.5.2.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: Egybecsomagolásra vonatkozó rendelkezések.

A nemzeti jogszabály tartalma: A veszélyes áruk közúti szállítása során be kell tartani az ADR előírásait.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Bekendtgørelse nr. 729 af 15. august 2001 om vejtransport af farligt gods § 4, stk. 1.*

Megjegyzések: Gyakorlati igény mutatkozik arra, hogy a robbanóanyagokat a detonátorokkal egyazon járműbe rakodva lehessen szállítani az ilyen áruk tárolási helyéről a munkaterületre és vissza.

Amikor a veszélyes áruk szállítására vonatkozó dán jogszabályokat módosítják, a dán hatóságok az ilyen szállításokat a következő feltételekkel engedélyezik:

1. Legfeljebb 25 kg D összeférhetőségi csoportba tartozó robbanóanyag szállítható.
2. Legfeljebb 200 darab B összeférhetőségi csoportba tartozó detonátor szállítható.
3. A detonátorokat és a robbanóanyagokat külön-külön, ENSZ-tanúsítvánnyal rendelkező csomagolóeszközökbe kell csomagolni, a 94/55/EK irányelvet módosító 2000/61/EK irányelvvel összhangban.

4. A detonátorokat és a robbanóanyagokat tartalmazó küldeménydarabok közötti távolságnak legalább egy méternek kell lennie. Ennek a távolságnak hirtelen fékezést követően is meg kell maradnia. A robbanóanyagokat és a detonátorokat tartalmazó küldeménydarabokat úgy kell elhelyezni, hogy a járműből a lehető leggyorsabban eltávolíthatók legyenek.

5. Minden egyéb, a veszélyes áruk közúti szállítására vonatkozó szabályt be kell tartani.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

FI Finnország

RO-a-FI-1

Tárgy: Bizonyos mennyiségű veszélyes anyagok szállítása autóbuszokban és kis mennyiségű, kis radioaktivitású radioaktív anyagok szállítása egészségügyi ellátás és kutatás céljából.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 4.1., 5.4.

Az irányelv mellékletének tartalma: Csomagolási rendelkezések, okmányok.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az 1.1.3.6. pontban megállapított legfeljebb 200 kg-os nettó tömeget el nem érő veszélyes anyag autóbuszokon történő szállítása megengedett fuvarokmány használata és a csomagolási követelmények betartása nélkül. Legfeljebb 50 kg tömegű kis radioaktivitású radioaktív anyagok egészségügyi ellátás és kutatás céljából való szállítása esetén a járművet nem kell az ADR szerinti jelöléssel és felszereléssel ellátni.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003; 312/2005).*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-FI-2

Tárgy: Az üres tartány adatainak feltüntetése a fuvarokmányban.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.1.1.6.

Az irányelv mellékletének tartalma: Külön rendelkezések üres, tisztítatlan csomagolásokra, járművekre, tartályokra, tartányokra, battériás járművekre és többelemes gázkonténerekre (MEG-konténerek).

A nemzeti jogszabály tartalma: Az olyan üres, tisztítatlan tartányjárművek esetén, amelyekben az UN 1202, 1203 és 1223 azonosító számú anyagok közül többet is szállítottak, a fuvarokmányra feljegyezhető az »utolsó rakomány« szöveg, valamint a legalacsonyabb lobbasponttal rendelkező termék neve; »Üres tartányjármű, 3., utolsó rakomány: UN 1203 motorbenzin, II.«

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-FI-3

Tárgy: Robbanóanyagok szállítóegységeinek bárcázása és jelölése.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.3.2.1.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A narancssárga tábla kihelyezésére vonatkozó általános rendelkezések.

A nemzeti jogszabály tartalma: A kis mennyiségű robbanóanyagot (legfeljebb [nettó] 1 000 kg) kőbányákba és munkatelepekre szállító szállítóegység (általában kisteherautó) az elején és a hátulján az 1. sz. mintán látható táblával jelölhető.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

FR Franciaország

RO-a-FR-2

Tárgy: Klinikai tevékenységből származó, potenciálisan fertőző, UN 3291 azonosító számú, legfeljebb 15 kg tömegű hulladék szállítása.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: A. és B. melléklet.

A nemzeti jogszabály tartalma: Mentesség az ADR követelményei alól a klinikai tevékenységből származó, potenciálisan fertőző, UN 3291 azonosító számú, legfeljebb 15 kg tömegű hulladék szállítása esetében.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 12.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-FR-5

Tárgy: Veszélyes áruk szállítása tömegközlekedési eszközökön (18).

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 8.3.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: Utasok és veszélyes áruk szállítása.

A nemzeti jogszabály tartalma: A 7. osztályba nem tartozó veszélyes áruk tömegközlekedési járműveken, kézipoggyászként történő szállításának szabályai: csak a 4.1., az 5.2. és a 3.4. pontban meghatározott, a csomagok csomagolására, jelölésére és bárcázására előírt rendelkezéseket kell betartani.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Arrêté du 29 mai 2009 relatif au transport des marchandises dangereuses par voies terrestres, annexe I paragraphe 3.1.*

Megjegyzések: Kézipoggyászban csak személyes vagy saját munkakörben való felhasználás céljából szabad veszélyes árut szállítani. Légzőszervi betegségben szenvedők az utazás időtartamára szükséges mennyiségben szállíthatnak hordozható gázpalackokat.

Érvényességi idő: 2016. február 29.

RO-a-FR-6

Tárgy: Kis mennyiségű veszélyes áru saját célra történő szállítása (18).

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: Fuvarokmány meglétére vonatkozó kötelezettség.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az 5.4.1. szakaszban előírt fuvarokmány nem kötelező kis mennyiségű, a 7. osztályba nem tartozó veszélyes áruk saját célra történő szállításakor, ha mennyisége nem haladja meg az 1.1.3.6. bekezdésben meghatározott értékeket.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Arrêté du 29 mai 2009 relatif au transport des marchandises dangereuses par voies terrestres annexe I, paragraphe 3.2.1.*

Érvényességi idő: 2016. február 29.

IE Írország

RO-a-IE-1

Tárgy: Mentesség az ADR 5.4.0. szakaszának a fuvarokmány meglétére vonatkozó követelménye alól a 2.2.3.3. pontban FT2 (23 °C-nál kisebb lobbanáspontú) peszticidként meghatározott, az ADR szerinti 3. osztályba tartozó peszticidok és a 2.2.61.3. pontban folyékony T6 (legalább 23 °C lobbanáspontú) peszticidként meghatározott, az ADR szerinti 6.1. osztályba tartozó peszticidok szállítása esetén, amennyiben a szállított veszélyes áru mennyisége nem haladja meg az ADR 1.1.3.6. szakaszában meghatározott értékeket.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.

Az irányelv mellékletének tartalma: Fuvarokmány meglétére vonatkozó követelmény.

A nemzeti jogszabály tartalma: Nincs szükség fuvarokmányra az ADR szerinti 3. és 6.1. osztályba tartozó peszticidok szállítása esetén, amennyiben a szállított veszélyes áru mennyisége nem haladja meg az ADR 1.1.3.6. szakaszában meghatározott értékeket.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Regulation 82(9) of the »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004«.*

Megjegyzések: Az említett peszticidok helyi szállítására és továbbítására vonatkozó követelmény túlzott és szükségtelen.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-IE-2

Tárgy: Mentesség az ADR azon egyes rendelkezései alól, amelyek az ADR szerinti 1. osztályba tartozó, 1.3G, 1.4G és 1.4S besorolású, UN 0092, UN 0093, UN 0191, UN 0195, UN 0197, UN 0240, UN 0312, UN 0403, UN 0404 vagy UN 0453 azonosító számú, lejárt eltarthatósági idejű pirotechnikai cikkek csomagolására, jelölésére és bárcázására vonatkoznak kis (az 1.1.3.6. pontban előírt határértéket el nem érő) mennyiségben a legközelebbi katonai létesítménybe ártalmatlanítás céljából történő szállításuk esetén.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 1.1.3.6., 4.1., 5.2. és 6.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: Lejárt eltarthatósági idejű pirotechnikai eszközök ártalmatlanítása.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az UN 0092, UN 0093, UN 0191, UN 0195, UN 0197, UN 0240, UN 0312, UN 0403, UN 0404 vagy UN 0453 azonosító számot viselő, lejárt eltarthatósági idejű pirotechnikai cikkeknek kis (az 1.1.3.6. pontban előírt határértéket el nem érő) mennyiségben a legközelebbi katonai létesítménybe ártalmatlanítás céljából történő szállítása esetén nem alkalmazandók az ADR-ben a csomagolásra, a jelölésre és a bárcázásra előírt rendelkezések, ha a fuvarokmány megfelel az ADR általános csomagolási rendelkezéseinek, és tartalmaz bizonyos kiegészítő adatokat. Az eltérés kizárólag a lejárt eltarthatósági idejű elavult pirotechnikai cikkek kis mennyiségben, a legközelebbi katonai létesítménybe, ártalmatlanítás céljából történő helyi szállítására alkalmazható.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: Regulation 82(10) of the »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004«.

Megjegyzések: A kis mennyiségű, lejárt eltarthatósági idejű tengerészeti jelzőrakéták biztonságos ártalmatlanítás céljából katonai létesítményekbe történő szállítása (elsősorban a kedvtelési célú vízi járművek tulajdonosaitól és a hajófelszerelés-kereskedőktől) korábban nehézséget okozott, különösen a csomagolási követelményeket illetően. Az eltérés kis (az 1.1.3.6. pontban meghatározott értéknél kisebb) mennyiségekre és helyi szállításra vonatkozik.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-IE-3

Tárgy: Mentesség a 6.7. és a 6.8. pont követelményei alól a névlegesen üres, tisztítatlan (egy helyben tárolásra szolgáló) tárolótartányok tisztítási, javítási, vizsgálati vagy selejtezési céllal történő közúti szállítása tekintetében.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 6.7. és 6.8.

Az irányelv mellékletének tartalma: A tartányok tervezésére, kialakítására, ellenőrzésére és vizsgálatára vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: Mentesség az ADR 6.7. és 6.8. pontjának követelményei alól a névlegesen üres, tisztítatlan (egy helyben tárolásra szolgáló) tárolótartányok tisztítási, javítási, vizsgálati vagy selejtezési céllal történő közúti szállítására vonatkozóan, amennyiben a) a tartányhoz csatlakoztatott csőrendszert ésszerű mértékig eltávolítják; b) a tartány megfelelő nyomáscsökkentő szeleppel van ellátva, amely szállítás közben is működőképes marad; valamint c) figyelemmel a b)-re, a tartány és a csőrendszer valamennyi ésszerűen lezárható nyílását a veszélyes anyagok eltávolításának megakadályozása érdekében lezárták.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: Proposed amendment to »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004«.

Megjegyzések: Ezek a tartányok nem áruszállításra, hanem anyagok egy helyben tárolására szolgálnak, és tisztítás, javítás stb. céljából való szállításuk során csak nagyon kis mennyiségű veszélyes anyagot tartalmaznak.

Korábban a 94/55/EK irányelv 6. cikkének (10) bekezdése alapján.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-IE-4

Tárgy: Mentesség az ADR 5.3., 5.4. és 7. pontjában, valamint B. mellékletében foglalt követelmények alól italadagolókhöz használt gázpalackok szállítására vonatkozóan olyan esetben, amikor az italok és az adagolásukhoz használt gázpalackok szállítása ugyanazon a járművön történik.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.3., 5.4., 7. pont és B. melléklet.

Az irányelv mellékletének tartalma: A járművek jelölése, a szállítmányt kísérő okmányok, rendelkezések a szállítóeszköz felszerelésére és a szállítási műveletekre vonatkozóan.

A nemzeti jogszabály tartalma: Mentesség az ADR 5.3., 5.4. és 7. pontjában, valamint B. mellékletében foglalt követelmények alól az italadagolókhöz használt gázpalackok vonatkozásában olyan esetben, amikor az italok és az adagolásukhoz használt gázpalackok szállítása ugyanazon a járművön történik.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: Proposed amendment to »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004«.

Megjegyzések: Az elsődleges tevékenység az ADR hatálya alá nem tartozó italok szállítása a hozzájuk tartozó kis mennyiségű, kisméretű gázos adagolópalackokkal együtt.

Korábban a 94/55/EK irányelv 6. cikkének (10) bekezdése alapján.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-IE-5

Tárgy: Mentesség írországi belföldi szállítás esetén az ADR 6.2. és 4.1. pontja szerinti, a tartályok kialakítására és vizsgálatára vonatkozó követelmények, valamint a használattal kapcsolatos előírások alól az ADR szerinti 2. osztályba tartozó olyan palackok és gázhordók tekintetében, amelyek korábban multimodális szállítási műveletben vettek részt, ideértve a tengeri szállítást is, amennyiben ezeket a palackokat és gázhordókat i. az IMDG-szabályzatnak megfelelően alakítják ki, vizsgálják és használják; ii. nem töltik fel újra Írországra, hanem névlegesen üres állapotban visszazárlítják abba az országba, amely a multimodális szállítási művelet kiindulópontja volt; valamint iii. helyileg és kis tételekben szállítják.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 1.1.4.2., 4.1. és 6.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: A multimodális szállításra, ideértve a tengeri szállítást is, az ADR szerinti 2. osztályba tartozó palackok és gázhordók használatára és az ADR szerinti 2. osztályba tartozó palackok és gázhordók kialakítására és vizsgálatára vonatkozó előírások.

A nemzeti jogszabály tartalma: A 4.1. és a 6.2. pont rendelkezései nem alkalmazandók az ADR szerinti 2. osztályba tartozó palackokra és gázhordókra, amennyiben i. e palackok és gázhordók kialakítása és vizsgálatai megfelelnek az IMDG-szabályzatnak; ii. ezeket a palackokat és gázhordókat az IMDG-szabályzatnak megfelelően használják; iii. ezeket a palackokat és gázhordókat multimodális szállítási művelet keretében juttatták el a feladóhoz, ideértve a tengeri szállítást is; iv. ezeknek a palackoknak és gázhordóknak a multimodális szállítás címzettjétől (lásd a iii. alpontban) a végfelhasználóhoz való szállítása csak egyetlen, ugyanazon a napon teljesített szállítási műveletből áll; v. ezeket a palackokat és gázhordókat nem töltik fel újra az országban, hanem névlegesen üresen visszazárlítják abba az országba, amely a multimodális szállítási művelet kiindulópontja volt (lásd a iii. alpontban); valamint vi. ezeket a palackokat és gázhordókat az országon belül helyileg, kis tételekben szállítják.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Proposed amendment to »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004«.*

Megjegyzések: A palackokban és gázhordókban tárolt gázok általában a végfelhasználók által meghatározott összetételűek, ezért célszerű őket az ADR hatályán kívül eső területre behozni. A használatot követően a névlegesen üres palackokat és gázhordókat vissza kell juttatni a származási országba, ahol újra feltöltik őket a kérdéses gázzal – azaz nem tölthetők fel Írországban vagy az ADR hatálya eső egyéb területen. A szabályok az ADR előírásaival nem, az IMDG-szabályzattal azonban összhangban vannak, és e szabályzat alkalmazásában elfogadottnak tekintendők. Az ADR hatályán kívül eső területre induló multimodális szállítási művelet tervezett végcélja az importőr telephelye, ahonnan ezeket a palackokat és gázhordókat Írországon belül kis tételekben a végfelhasználókhoz szállítják. Az Írország határain belüli szállítás a 94/55/EK irányelv módosított 6. cikkének (9) bekezdésével összhangban történik.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

LT Litvánia

RO-a-LT-1

Tárgy: Az RO-a-UK-6 átvétele.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 »Dėl pavojingų krovinių vežimo kelių transportu Lietuvos Respublikoje«* (337. sz. kormányhatározat a veszélyes áruk Litván Köztársaságon belüli közúti szállításáról, elfogadták 2000. március 23-án).

Érvényességi idő: 2015. június 30.

UK Egyesült Királyság

RO-a-UK-1

Tárgy: Egyes kevésbé veszélyes radioaktív áruk (órák, karórák, füstérzékelők, iránytűk) szállítása (E1).

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: Az ADR legtöbb követelménye.

Az irányelv mellékletének tartalma: A 7. osztályba sorolt anyagok szállítására vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: Teljes körű mentesség a nemzeti jogi rendelkezések alól egyes, korlátozott mennyiségű radioaktív anyagot tartalmazó kereskedelmi termékek esetében. (Személyek általi viselésre szánt világítóberendezés; bármilyen közúti vagy vasúti járműben 500 darabnál nem több, háztartási használatra szánt füstérzékelő, egyenként 40 kBq-t meg nem haladó radioaktivitással; vagy bármilyen közúti vagy vasúti járműben öt darabnál nem több, tríciumgázzal töltött világítóttest, egyenként 10 GBq-t meg nem haladó radioaktivitással).

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002: Regulation 5(4)(d). The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(10).*

Megjegyzések: Ez az eltérés csak rövid távú intézkedés: feleslegessé válik, amint az ADR-be beépítik a Nemzetközi Atomenergia-ügynökség (NAÜ) előírásainak hasonló módosításait.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-UK-2

Tárgy: Mentesség a bizonyos mennyiségű, az ADR szerinti 7. osztályba tartozóktól eltérő veszélyes áruk szállítására vonatkozó fuvarokmány járművön tartásának az 1.1.3.6. pont szerinti kötelezettsége alól (E2).

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 1.1.3.6.2. és 1.1.3.6.3.

Az irányelv mellékletének tartalma: Mentességek bizonyos, a szállítóegységenkénti mennyiségekre vonatkozó követelmények alól.

A nemzeti jogszabály tartalma: Kisebb mennyiség esetében nem követelmény a fuvarokmány, kivéve akkor, ha a kisebb mennyiség nagyobb szállítmány részét képezi.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(7)(a).*

Megjegyzések: Ez a mentesség országhatárokon belüli szállításra vonatkozik, amikor fuvarokmányt nem mindig célszerű kiállítani.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-UK-3

Tárgy: Mentesség tűzoltó készülék járművön tartása alól kis radioaktivitású anyagokat szállító járművek esetében (E4).

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 8.1.4.

Az irányelv mellékletének tartalma: A tűzoltó készülék járművön tartására vonatkozó követelmény.

A nemzeti jogszabály tartalma: A tűzoltó készülék járművön tartására vonatkozó követelményt nem kell alkalmazni kizárólag mentességet élvező küldemények (UN 2908, 2909, 2910 és 2911) szállítására esetén.

Kisszámú küldeménydarab szállítására esetén enyhébb követelményekhez kell igazodni.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002: Regulation 5(4)(d)*.

Megjegyzések: A tűzoltó készülék járművön tartását gyakorlati szempontból nem érdemes megkövetelni az UN 2908, 2909, 2910 és 2911 azonosító számú anyagok szállításakor; az ilyen műveletekhez gyakran kisebb járműveket használnak.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-UK-4

Tárgy: Korlátozott mennyiségű áru (kivéve az 1., a 4.2., a 6.2. és a 7. osztályba tartozó árukat) belső csomagolásban történő szállítása kiskereskedőkhöz vagy felhasználókhöz: a helyi elosztóraktártól a kiskereskedőkhöz vagy felhasználókhöz, illetve a kiskereskedőtől a végfelhasználókhöz (N1).

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 6.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A csomagolóeszközökre és vizsgálataikra vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: A csomagolás esetében nem követelmény a RID-ben/ADR-ben, az ENSZ által vagy másutt előírt jelölés alkalmazása, amennyiben a csomagolás a 3. listán felsorolt árukat tartalmazza.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(4) and Regulation 36 Authorisation Number 13*.

Megjegyzések: Az ADR követelményei nem megfelelőek az elosztóraktártól a kiskereskedőig vagy felhasználóig, illetve a kiskereskedőtől a végfelhasználóig tartó végső szállítási szakasz szabályozására. Az eltérés célja, hogy a helyi áruelosztás végső szakaszában lehetővé tegye a kiskereskedelmi forgalmazásra szánt áruk belső csomagolásának külső csomagolás nélküli szállítását.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-UK-5

Tárgy: Az 1.1.3.6.3. pont táblázatában az 1. és 2. kategóriába tartozó, 1. osztályba sorolt áruk esetében eltérő »szállítóegységkénti legnagyobb össz mennyiség« lehetővé tétele (N10).

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 1.1.3.6.3. és 1.1.3.6.4.

Az irányelv mellékletének tartalma: A szállítóegységkénti mennyiségekre vonatkozó mentességek.

A nemzeti jogszabály tartalma: A robbanóanyagok mennyiségi határértékeire és együvé rakására vonatkozó mentességet érintő szabályok.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 13 and Schedule 5; reg. 14 and Schedule 4*.

Megjegyzések: Eltérő mennyiségi határértékek alkalmazása az 1. osztályba tartozó árukra vonatkozóan: az 1. kategória esetében 50, a 2. kategória esetében 500. A vegyes rakományokkal kapcsolatos számítások alkalmazásában a szorzótényező az 1. szállítási kategóriára 20, a 2. szállítási kategóriára 2.

Korábban a 94/55/EK irányelv 6. cikkének (10) bekezdése alapján.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-UK-6

Tárgy: Az EX/II járműveken szállított robbanóeszközök legnagyobb megengedett nettó tömegének növelése (N13).

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 7.5.5.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: A robbanóanyagok és -eszközök szállítható mennyiségeinek meghatározása.

A nemzeti jogszabály tartalma: A robbanóanyagok és -eszközök szállítható mennyiségeinek meghatározása.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 13, Schedule 3*.

Megjegyzések: Az Egyesült Királyságban hatályos jogszabályi rendelkezések az 1.1C, 1.1D, 1.1E és 1.1J összeférhetőségi csoportok esetében maximálisan nettó 5 000 kg áru szállítását teszik lehetővé II. típusú járművekkel.

Számos, Európában szállított, az 1.1C, 1.1D, 1.1E és 1.1J osztályba tartozó áru nagy terjedelmű, hosszuk meghaladja a 2,5 métert. Elsősorban katonai célú robbanóeszközökről van szó. Az EX/III járművek szerkezeti felépítésére vonatkozó korlátozás (zárt járműveknek kell lenniük) igen nehezíti teszi az említett robbanóeszközöknek az ilyen járművekbe való be- és azokból való kirakodását. Egyes robbanóeszközökhöz a szállítás mindkét végpontján speciális be- és kirakodó berendezésekre lenne szükség. Ilyen berendezés gyakorlatilag alig áll rendelkezésre. Az Egyesült Királyságban igen csekély számú EX/III jármű van használatban, és rendkívül megterhelő lenne az iparágra nézve, ha további speciális EX/III járműveket kellene gyártani az ilyen típusú robbanótárgyak szállítására.

Az Egyesült Királyságban a katonai célú robbanóanyagokat általában független fuvarozók szállítják, így nincs lehetőség a keretirányelvben a katonai járművekre vonatkozóan megállapított mentesség alkalmazására. A probléma megoldása érdekében az Egyesült Királyság korábban is lehetővé tette a legfeljebb 5 000 kg tömegű robbanótárgyak EX/II típusú járműveken történő szállítását. A jelenlegi határérték nem mindig megfelelő, mert egy-egy robbanóeszköz 1 000 kg-nál több robbanóanyagot is tartalmazhat.

1950 óta csupán két olyan baleset fordult elő (mindkettő az 50-es években), amelyek során az 5 000 kg-nál nagyobb tömegű robbanóanyag felrobbant. A baleseteket az okozta, hogy abroncsstűz, illetve a kipufogórendszer felhevülése miatt kigyulladt a ponyva. A tűzesetek kisebb rakománnyal is előfordulhattak volna. Haláleset vagy sérülés nem történt.

Tapasztalatlalag belátható, hogy a megfelelően csomagolt robbanóeszközök aktiválódása nem valószínű ütközés – például járművek összeütközése – következtében. A katonai jelentések és a rakéták becsapódásvizsgálati eredményei azt mutatják, hogy a töltetek aktiválódásához a 12 méterrel végzett ejtési próba által előidézett becsapódási sebességnél nagyobb becsapódási sebesség szükséges.

Mindez nem érinti a jelenlegi biztonsági előírásokat.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-UK-7

Tárgy: Felügyeleti követelmények alóli mentesség bizonyos, az 1. osztályba tartozó áruk kis mennyisége esetén (N12).

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 8.4. és 8.5. S1(6).

Az irányelv mellékletének tartalma: Meghatározott mennyiségű veszélyes árut szállító járművek felügyeleti követelményei.

A nemzeti jogszabály tartalma: Rendelkezik a biztonságos várakozásról és felügyeletről, de nem követeli meg, hogy bizonyos, az 1. osztályba tartozó rakományok mindenkor felügyelet alatt legyenek, ahogyan azt az ADR 8.5. pontjában foglalt S1. kiegészítő követelmény 6. pontja előírja.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 24.*

Megjegyzések: Az ADR által előírt felügyeleti követelmények nemzeti szinten nem mindig teljesíthetők.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-UK-8

Tárgy: Különböző robbanóanyagok, valamint robbanóanyagok és más veszélyes áruk vasúti kocsikban, járműveken és konténerekben történő együvé rakására vonatkozó korlátozások enyhítése (N4/5/6).

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 7.5.2.1. és 7.5.2.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: Az együvé rakás meghatározott típusaira vonatkozó korlátozások.

A nemzeti jogszabály tartalma: A nemzeti jogszabály a robbanóanyagok együvé rakása tekintetében kevésbé korlátozó mindaddig, amíg a szállítás kockázatmentesen végrehajtható.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, Regulation 18.*

Megjegyzések: Az Egyesült Királyság eltéréseket kíván engedélyezni a robbanóanyagok más robbanóanyagokkal, illetve a robbanóanyagok más veszélyes árukkal történő együvé rakására vonatkozó szabályoktól. Minden eltérés a rakomány egy vagy több elemét érintő mennyiségi korlátozással jár majd, és csak akkor engedhető meg, ha »minden ésszerű intézkedést megtettek annak megakadályozására, hogy a robbanóanyagok bármilyen módon érintkezésbe kerüljenek az ilyen árukkal vagy más módon veszélyeztessék azokat, és viszont«.

Példák az Egyesült Királyság által engedélyezni kívánt eltérésekre:

1. Az UN 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 és 0361 azonosító számú robbanóanyagok egy járművön szállíthatók az UN 1942 azonosító szám alá sorolt veszélyes árukkal. Az UN 1942 azonosító számú áru szállítható mennyiségét úgy kell korlátozni, mintha 1.1D besorolású robbanóanyag lenne.
2. Az UN 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431 és 0453 azonosító számú robbanóanyagok egy járművön szállíthatók a 2. szállítási kategóriába tartozó veszélyes árukkal (kivéve a gyúlékony gázokat, a fertőző anyagokat és a mérgező anyagokat), illetve a 3. szállítási kategóriába tartozó veszélyes anyagokkal, vagy ezek bármely kombinációjával, amennyiben a 2. szállítási kategóriába tartozó veszélyes anyagok összömege vagy összterfoga nem haladja meg az 500 kg-ot, illetve litert, és a robbanóanyagok nettó összömege nem haladja meg az 500 kg-ot.

3. Az 1.4G besorolású robbanóanyagok egy járművön szállíthatók a 2. szállítási kategóriába tartozó gyúlékony folyadékokkal vagy gázokkal, vagy a 3. szállítási kategóriába tartozó nem gyúlékony, nem mérgező gázokkal, vagy azok bármely kombinációjával, amennyiben a veszélyes áruk együttes tömege vagy térfogata nem haladja meg a 200 kg-ot, illetve litert, és a robbanóanyagok nettó össztömege nem haladja meg a 20 kg-ot.
4. Az UN 0106, 0107 és 0257 UN azonosító számú robbanóeszközök együtt szállíthatók a D, E vagy F összeférhetőségi csoportba tartozó olyan robbanóeszközökkel, amelyeknek alkotóelemét képezik. Az UN 0106, 0107 vagy 0257 azonosító számú robbanóeszközök együttes mennyisége nem haladhatja meg a 20 kg-ot.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-UK-9

Tárgy: Radioaktív anyagok kis mennyiségben, kisméretű járműveken történő szállítása esetén a narancssárga táblák helyett alternatív jelölés alkalmazása.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.3.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: A radioaktív anyagokat szállító kisméretű járműveken narancssárga tábla elhelyezésének követelménye.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az eljárásban jóváhagyott minden eltérés megengedett. A kért eltérés a következő:

A járműveket vagy

- a) az ADR 5.3.2. pontjának vonatkozó rendelkezései szerint kell megjelölni; vagy
- b) alternatívaként a nemzeti jogszabályokban előírt követelményeknek megfelelő figyelemfelhívó felirattal is meg lehet jelölni, amennyiben a jármű legfeljebb tíz, nem hasadó vagy hasadó engedélyezett radioaktív anyagot tartalmazó küldeménydarabot szállít, és a küldeménydarabok szállítási mutatószámainak összege legfeljebb 3.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002, Regulation 5(4)(d)*.

Megjegyzések:

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-a-UK-10

Tárgy: Potenciálisan fertőző, UN 3291 azonosító számú, legfeljebb 15 kg tömegű kórházi és más gyógyászati hulladék szállítása.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: valamennyi rendelkezés.

A nemzeti jogszabály tartalma: Mentesség az I. melléklet I.1. szakaszának követelményei alól a potenciálisan fertőző, UN 3291 azonosító számú, legfeljebb 15 kg tömegű kórházi és más gyógyászati hulladék szállítása esetében.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: Ezt az eltérést a következő jogszabály értelmében tervezik engedélyezni: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2011*.

Érvényességi idő: 2017. január 1.

A 2008/68/EK irányelv 6. cikke (2) bekezdése b) pontjának i. alpontja alapján

BE Belgium

RO-bi-BE-1

Tárgy: Szállítás ipartelepek közvetlen közelében, ideértve a közforgalmú utakon megvalósuló szállítást is.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: A. és B. melléklet.

Az irányelv mellékletének tartalma: A. és B. melléklet.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az eltérések a küldeménydarabok okmányaira, bárcázására és jelölésére, valamint a járművezetői engedélyre vonatkoznak.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Dérogations 2-89, 4-97 et 2-2000*.

Megjegyzések: A veszélyes árukat telephelyek között szállítják.

— 2-89. sz. eltérés: átkelés főútvonalakon (vegyi anyagok küldeménydarabokban),

— 4-97. sz. eltérés: 2 km-es távolság (nyersvas bugák 600 °C hőmérsékleten),

— 2-2000. sz. eltérés: kb. 500 m-es távolság (IBC-konténerek, PG II., III., 3., 5.1., 6.1., 8. és 9. osztály).

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–BE–3

Tárgy: Járművezetők képzése.

Az UN 1202, 1203 és 1223 azonosító számú anyagok küldeménydarabokban és tartányban történő helyi szállítása (Belgiumban, a bejegyzés szerinti székhelytől számított 75 km-es sugarú körzetben).

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 8.2.

Az irányelv mellékletének tartalma:

A képzés szerkezete:

1. küldeménydarabokra vonatkozó oktatás;
2. tartányokra vonatkozó oktatás;
3. Cl 1 szakosító képzés,
4. Cl 7 szakosító képzés.

A nemzeti jogszabály tartalma: Fogalommeghatározások – vezetői engedély – kiállítás – másodpéldányok – érvényesség és meghosszabbítás – a tanfolyamok és a vizsga megszervezése – eltérések – szankciók – záró rendelkezések.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: Jövőbeni rendelkezésben állapítandó meg.

Megjegyzések: A tervek szerint kezdő tanfolyamra, majd vizsgára kerül sor az UN 1202, 1203 és 1223 azonosító számú anyagok küldeménydarabokban és tartányokban, a bejegyzés szerinti székhelytől számított 75 km-es sugarú körzetben történő szállítására vonatkozóan. A képzés időtartamának meg kell felelnie az ADR követelményeinek (öt év elteltével a járművezetőnek továbbképzésen kell részt vennie és vizsgát kell tennie). A bizonyítványon feltüntetett képesítés: »Az UN 1202, 1203 és 1223 azonosító számú anyagok országhatárokon belüli szállítása a 2008/68/EK irányelv 6. cikkének (2) bekezdése alapján«.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–BE–4

Tárgy: Veszélyes áruk tartányban való szállítása égetéssel történő ártalmatlanítás céljából.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 3.2.

A nemzeti jogszabály tartalma: A 3.2. pont táblázatától eltérően bizonyos feltételekkel megengedett vízzel reakcióba lépő, mérgező folyadék, III. csomagolási csoportba tartozó egyéb anyag szállítása L4DH helyett L4BH tartánykódú tartánykonténerben.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Dérogation 01–2002*.

Megjegyzések: A rendelkezés csak veszélyes hulladékok kis távolságra történő szállítására alkalmazható.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–BE–5

Tárgy: Hulladék szállítása hulladékartalmatlanító létesítménybe.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.2., 5.4., 6.1. (korábban: A5., 2X14., 2X12.)

Az irányelv mellékletének tartalma: Besorolás, jelölés és a csomagolásra vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az ADR szerinti besorolás helyett a hulladékokat a csoportokon belüli veszélyes reakciók elkerülése érdekében különböző csoportokba sorolják (gyúlékony oldószerek, festékek, savak, akkumulátorok stb.). A csomagolás gyártására vonatkozó követelmények kevésbé szigorúak.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Arrêté royal relatif au transport des marchandises dangereuses par route*.

Megjegyzések: Ez a rendelkezés kis mennyiségű hulladék hulladékartalmatlanító létesítménybe való szállítása esetén alkalmazható.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–BE–6

Tárgy: Az RO–bi–SE–5 átvétele.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése:

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–BE–7

Tárgy: Az RO–bi–SE–6 átvétele.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése:

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–BE–8

Tárgy: Az RO–bi–UK–2 átvétele.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése:

Érvényességi idő: 2015. június 30.

DE Németország

RO–bi–DE–1

Tárgy: Egyes adatok mellőzése a fuvarokmányban (n2).

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.1.1.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A fuvarokmány tartalma.

A nemzeti jogszabály tartalma: Minden osztály, kivéve az 1. (az 1.4S kivételével), az 5.2. és a 7. osztályt.

A fuvarokmányban nem kell feltüntetni:

- helyi árukiszállítás esetén a címzettet (kivéve a teljes rakományban történő szállítást, valamint a bizonyos útvonalakon történő szállítást);
- a csomagolás mennyiségét és típusát, ha az 1.1.3.6. pontot nem alkalmazzák, illetve ha a jármű megfelel az A. és a B. melléklet valamennyi előírásának;
- üres, tisztítatlan tartályok esetében elegendő az utolsó rakományra vonatkozó fuvarokmány.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 2002.11.6. (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 18.*

Megjegyzések: Az érintett szállítások esetében nem célszerű minden rendelkezés alkalmazása.

Az Európai Bizottság az eltérést a 22. számon vette nyilvántartásba (a 94/55/EK irányelv 6. cikkének (10) bekezdése alapján).

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–DE–2

Tárgy: A 9. osztályba tartozó, PCB-vel szennyezett anyagok ömlesztett szállítása.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 7.3.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: Ömlesztett szállítás.

A nemzeti jogszabály tartalma: Ömlesztett szállítás engedélyezése folyadék-, illetve porállós módon lezárt, cserélhető járműfelépítményekben vagy konténerekben.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 2002.11.6. (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 11.*

Megjegyzések: A 11. sz. eltérés időbeli hatálya 2004. december 31-ig terjed; 2005-től ugyanezeket a rendelkezéseket írja elő az ADR és a RID.

Lásd még az M137 többoldalú megállapodást.

4*. számú lista.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–DE–3

Tárgy: Csomagolt veszélyes hulladék szállítása.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 1–5.

Az irányelv mellékletének tartalma: Osztályba sorolás, csomagolás és jelölés.

A nemzeti jogszabály tartalma: 2–6.1., 8. és 9. osztály; veszélyes hulladékok kombinált csomagolása és szállítása csomagokban és IBC-konténerekben; a hulladékot belső csomagba kell csomagolni (összegyűjtve), és meghatározott hulladékcsoportokba kell sorolni (a hulladékcsoportokon belüli veszélyes reakciók elkerülése érdekében). A hulladékcsoportok vonatkozásában külön írásos utasítások használata fuvarokmányként; háztartási és laboratóriumi hulladékok összegyűjtése stb.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 2002.11.6. (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 20.*

Megjegyzések: 6*. számú lista.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–DE–4

Tárgy: Az RO–bi–BE–1 átvétele.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: –

Érvényességi idő: 2017. január 1.

RO–bi–DE–5

Tárgy: UN 3343 azonosító számú anyag (nitroglicerín-keverék, érzéketlenített, folyékony, gyúlékony, közelebbről nem meghatározott, 30 tömegszázalékot nem meghaladó nitroglicerín-tartalommal) helyi szállítása tartánykonténerekben, eltérve a 2008/68/EK irányelv I. melléklete I.1. szakaszának 4.3.2.1.1. alszakaszától.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 3.2., 4.3.2.1.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A tartánykonténerek használatára vonatkozó rendelkezések.

A nemzeti jogszabály tartalma: Nitroglicerín (UN 3343) rövid távolságú helyi szállítása tartánykonténerekben, a következő feltételek teljesítésével:

1. A tartánykonténerekre vonatkozó követelmények

1.1. Kizárólag az erre a célra külön engedélyezett tartánykonténerek használhatók, amelyek egyéb tekintetben megfelelnek a tartányok gyártására, szerelvényeire, típusjövahagyására, vizsgálatára, jelölésére és üzemeltetésére vonatkozó, a 2008/68/EK irányelv I. melléklete I.1. szakaszának 6.8. alszakaszában foglalt követelményeknek.

1.2. A tartánykonténer zárószervezetének olyan nyomáskioldó rendszerrel kell rendelkeznie, amely a normál nyomásnál 300 kPa-lal (3 bar) nagyobb belső nyomás elérésekor kiold és megnyit egy felfelé néző, legalább 135 cm² nyomáskioldási területű (132 mm átmérő) nyílást. A nyílás az aktiválódás után nem záródhat újra. Biztonsági berendezésként egy vagy több, azonos módon aktiválható, megfelelő nyomáskioldási területű biztonsági elem használható. A biztonsági berendezés gyártási típusának sikeres típusvizsgálatot kell teljesítenie, és az illetékes hatóság által kiadott típusjövahagyással kell rendelkeznie.

2. Bárcázás

Valamennyi tartánykonténert mindkét oldalán a 2008/68/EK irányelv I. melléklete I.1. szakaszának 5.2.2.2.2. alszakaszában található 3. mintának megfelelő veszélyességi bárcával kell ellátni.

3. Üzemi rendelkezések

3.1. Biztosítani kell, hogy a szállítás során a nitroglicerín egyenletesen elosztva helyezkedjen el a közömbösítő anyagban, és ne történhessen szétkeveredés.

3.2. A be- és kirakodás során tilos a járműben vagy a járművön maradni, kivéve a be- és kirakodó berendezés működtetésének céljából.

3.3. A kirakodás helyszínén a tartánykonténereket teljesen ki kell üríteni. Ha a teljes kiürítés nem lehetséges, a kirakodás után a tartánykonténereket újbóli megtöltésükig szorosan be kell zárni.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: észak-rajna–vesztfáliai eltérés.

Megjegyzések: A szabályozás a közúti, rövid távolságú, tartánykonténerekben történő helyi szállítást érinti, két, helyhez kötött gyártási helyszín között, ipari folyamat részeként. Egy gyógyszeripari termék előállításához az »A« gyártási helyszínről 600 literes tartánykonténerekben, az előírásoknak megfelelő szállítás keretében II. csomagolási csoportba tartozó, gyúlékony gyantaoldatot (UN 1866) szállítanak »B« gyártási helyszínre. Ott nitroglicerín-oldatot adnak hozzá és a két anyagot összekeverik, aminek eredményeképpen érzéketlenített, folyékony, gyúlékony, közelebbről nem meghatározott, 30 tömegszázalékot nem meghaladó nitroglicerintartalommal rendelkező nitroglicerín-tartalmú ragasztókeverék (UN 3343) jön létre további felhasználásra. Ezen anyagnak az »A« gyártási helyszínre történő visszaszállítása is az említett, L10DN tartánykódú tartánykonténerekben történik, amelyeket az illetékes hatóság különleges ellenőrzésnek vetett alá és erre a különleges szállításra jövahagyott.

Érvényességi idő: 2017. január 1.

DK Dánia

RO–bi–DK–1

Tárgy: Az UN 1202, 1203 és 1223 azonosító számú és a 2. osztályba tartozó anyagok fuvarokmány nélküli szállítása.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: Fuvarokmány szükséges.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az UN 1202, 1203 és 1223 azonosító számú, a 3. osztályba tartozó ásványolaj-termékek és a 2. osztályba tartozó gázok árukiszállítás keretében történő szállításánál (amikor az árukat több felhasználóhoz kell továbbítani vagy a visszaküldött árukat hasonló módon összegyűjteni) nem szükséges fuvarokmány, amennyiben az írásbeli utasítás – az ADR által megkövetelt információkon kívül – tartalmazza az UN-számot, a megnevezést és az osztályt.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Bekendtgørelse nr. 729 af 15/08/2001 om vejtransport af farligt gods.*

Megjegyzések: A fentiek szerinti nemzeti eltérés háttérben olyan elektronikus berendezések kifejlesztése áll, amelyek lehetővé teszik például az ilyen elektronikus berendezéseket használó olajtársaságok számára, hogy a fogyasztókról folyamatosan információt szolgáltatassanak a járművek felé. Mivel ezek az információk a szállítás megkezdésekor még nem állnak rendelkezésre, hanem csak a szállítási művelet közben jutnak el a járművekre, a művelet megkezdése előtt nem lehetséges a fuvarokmányok kiállítása. Ilyen jellegű szállítás csak meghatározott területeken folytatható.

Dánia a 94/55/EK irányelv 6. cikkének (10) bekezdése alapján hasonló eltérés alkalmazására kapott engedélyt.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–DK–2

Tárgy: Az RO–bi–SE–6 átvétele.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods, módosítva.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–DK–3

Tárgy: Az RO–bi–UK–1 átvétele.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods, módosítva.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

EL Görögország

RO–bi–EL–1

Tárgy: A 2001. december 31. előtt nyilvántartásba vett rögzített tartányokra (tartányjárművekre) vonatkozó biztonsági előírásoktól való eltérés meghatározott kategóriába tartozó veszélyes anyagok helyi jellegű vagy kis mennyiségben történő szállítása esetén.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 1.6.3.6., 6.8.2.4.2., 6.8.2.4.3., 6.8.2.4.4., 6.8.2.4.5., 6.8.2.1.17–6.8.2.1.22., 6.8.2.1.28., 6.8.2.2., 6.8.2.2.1., 6.8.2.2.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: Fémfalú rögzített tartányok (tartányjárművek), leszerelhető tartányok és tartánykonténerek, tartányos cserefelépítmények, battériás járművek és MEG-konténerek kialakítására, szerelvényeire, típusjóváhagyására, ellenőrzésére, vizsgálatára és jelölésére vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: Átmeneti rendelkezés: A Görögországban első ízben 1985. január 1. és 2001. december 31. között nyilvántartásba vett rögzített tartányok (tartányjárművek), leszerelhető tartányok és tartánykonténerek 2010. december 31-ig használhatók. Az átmeneti rendelkezés a következő UN-számok alá tartozó veszélyes anyagok szállítására szolgáló járműveket érinti: 1202, 1268, 1223, 1863, 2614, 1212, 1203, 1170, 1090, 1193, 1245, 1294, 1208, 1230, 3262, 3257). A rendelkezés kis mennyiségekre vagy helyi szállításra vonatkozik, a fent említett időszakban nyilvántartásba vett járművek esetében. Az átmeneti időszak a következők szerint átalakított tartányjárművekre vonatkozik:

1. Az ADR felügyelettel és vizsgálatlalt kapcsolatos előírásai: 6.8.2.4.2., 6.8.2.4.3., 6.8.2.4.4., 6.8.2.4.5., (1999. évi ADR: 211 151., 211 152., 211 153., 211 154.).
2. A legfeljebb 3 500 liter befogadóképességű rekeszes tartányok falvastagságának legalább 3 mm-nek kell lennie, a legfeljebb 6 000 liter befogadóképességű rekeszes tartányok falát pedig lágyacélból kell készíteni legalább 4 mm falvastagsággal, függetlenül a válaszfalak típusától és vastagságától.
3. Alumínium vagy más fém használata esetén a tartányoknak a korábbi nyilvántartásba vétel szerinti ország helyi hatósága által jóváhagyott műszaki dokumentációban előírt, a vastagságra és egyéb műszaki előírásokra vonatkozó követelményeknek kell megfelelniük. Ha nem áll rendelkezésre műszaki dokumentáció, a tartányoknak a 6.8.2.1.17. (211 127.) pont követelményeinek kell megfelelniük.
4. A tartányoknak meg kell felelniük a 211 128., a 6.8.2.1.28. (211 129.) szélzetszám alatt, a 6.8.2.2. pontban és annak 6.8.2.2.1. és 6.8.2.2.2. (211 130., 211 131.) alpontjaiban meghatározott követelményeknek.

Pontosabban: az első ízben 2002. december 31. előtt nyilvántartásba vett, kizárólag gázolaj (UN 1202) helyi szállítására használt, 4 tonnánál kisebb tömegű, 3 mm-nél kisebb falvastagságú tartányjárművek csak akkor használhatók, ha azokat a 211 127. (5) b4. szélzetszám (6.8.2.1.20. pont) szerint átalakították.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Τεχνικές Προδιαγραφές κατασκευής, εξοπλισμού και ελέγχων των δεξαμενών μεταφοράς συγκεκριμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων για σταθερές δεξαμενές (οχήματα-δεξαμενές), αποσυρμολογούμενες δεξαμενές που βρίσκονται σε κυκλοφορία (Κοιτημύνηκες a forgalomban részt vevő rögzített tartányok [tartányjárművek] és leszerelhető tartányok kialakítására, szerelvényeire, ellenőrzésére és vizsgálatára egyes veszélyesáru-kategóriák tekintetében).*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-bi-EL-2

Tárgy: Eltérés az alapjármű szerkezetére vonatkozó követelményektől az első ízben 2001. december 31. előtt nyilvántartásba vett, veszélyes áruk helyi szállítására szolgáló járművek esetében.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 2001. évi ADR: 9.2., 9.2.3.2., 9.2.3.3.

Az irányelv mellékletének tartalma: Az alapjárművek szerkezetére vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az eltérés az UN 1202, 1268, 1223, 1863, 2614, 1212, 1203, 1170, 1090, 1193, 1245, 1294, 1208, 1230, 3262 és 3257 azonosító számú veszélyes áruk helyi szállítására szolgáló azon járművekre vonatkozik, amelyeket első ízben 2001. december 31. előtt vettek nyilvántartásba.

A fenti járműveknek a következő kivételektől eltekintve meg kell felelniük a 94/55/EK irányelv B. melléklete 9. (9.2.1–9.2.6.) pontjában foglalt követelményeknek:

A 9.2.3.2. pont követelményeinek csak akkor kell eleget tenni, ha a jármű rendelkezik gyári blokkolásgátló fékrendszerrel és a 9.2.3.3.1. pontban meghatározott tartósfékkal, de nem szükségszerűen felel meg a 9.2.3.3.2. és 9.2.3.3.3. pontnak.

A menetíró készülék áramellátását közvetlenül az akkumulátortelephez csatlakoztatott biztonsági reteszen keresztül kell biztosítani (220 514. szélzetszám), és az emelhető tengely villamos emelőszerkezetének ott kell lennie, ahová azt a gyártó eredetileg elhelyezte, illetve azt megfelelő zárt házban kell védeni (220 517. szélzetszám).

A dízel fűtőolaj (UN 1202) helyi szállítására szolgáló, 4 tonnánál kisebb legnagyobb tömegű tartányjárműveknek meg kell felelniük a 9.2.2.3., a 9.2.2.6., a 9.2.4.3. és a 9.2.4.5. pont követelményeinek, a többi követelménynek azonban nem feltétlenül.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: Τεχνικές Προδιαγραφές ήδη κυκλοφορούντων οχημάτων που διενεργούν εθνικές μεταφορές ορισμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων (A már használatban lévő, egyes veszélyesáru-kategóriák helyi szállítására használt járművek műszaki követelményei).

Megjegyzések: A fenti járművek száma a már nyilvántartásba vett összes jármű számához képest csekély, és csak helyi szállításra alkalmazzák őket. A kért tartalmú eltérés a kérdéses járműpark mérete és a szállított áruk jellege miatt nem jelent közlekedésbiztonsági kockázatot.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

ES Spanyolország

RO-bi-ES-2

Tárgy: Vízmentes ammónia kiszállítására szolgáló speciális felszerelés.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 6.8.2.2.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: A külső alkatrészek (csövek, oldalsó csapószelepek) károsodása esetén bekövetkező szivárgás elkerülése érdekében a belső zárószelepet és szeleplülését védeni kell az ellen, hogy külső behatásra kiszakadjanak, vagy úgy kell őket megtervezni, hogy ellenálljanak az ilyen behatásnak. A töltő és leeresztő alkatrészeknek (ideértve a karimákat és a menetes csatlakozókat is) és a védőfedőknek (ha vannak) alkalmasnak kell lenniük a véletlen felnyílást megakadályozó lezárásra.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az 1997. január 1. előtt használatba vett, mezőgazdasági célokra, vízmentes ammónia kiszállítására és alkalmazására használt tartányok a belső helyett külső biztonsági alkatrészekkel szerelhetők fel, amennyiben azok a tartány fala által nyújtott védelemmel legalább egyenértékű védelmet nyújtanak.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: Real Decreto 551/2006. Anejo 1. Apartado 3.

Megjegyzések: 1997. január 1. előtt egy bizonyos típusú, külső biztonsági alkatrészekkel felszerelt tartányt kizárólag a mezőgazdaságban, vízmentes ammónia termőföldre való közvetlen kijuttatására használtak. Ilyen tartányok még ma is vannak használatban. Közúton ritkán közlekednek feltöltött állapotban, használatuk a nagy gazdaságok trágyázására korlátozódik.

Érvényességi idő: 2016. február 29.

FI Finnország

RO-bi-FI-1

Tárgy: A fuvarokmány adatainak módosítása robbanóanyagok esetében.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.1.2.1.(a)

Az irányelv mellékletének tartalma: Az 1. osztályra vonatkozó külön rendelkezések.

A nemzeti jogszabály tartalma: A fuvarokmányban a robbanóanyagok tényleges nettó tömege helyett megadható a detonátorok száma (1 000 detonátor 1 kg robbanóanyagnak felel meg).

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).*

Megjegyzések: Ez az információ országhatárokon belüli szállítás esetén elegendőnek tekinthető. Ezt az eltérést kis mennyiségű helyi szállítás esetén alkalmazzák, elsősorban ipari robbantásokhoz.

Az Európai Bizottság az eltérést a 31. számon vette nyilvántartásba.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–FI–2

Tárgy: Az RO–bi–SE–10 átvétele.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése:

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–FI–3

Tárgy: Az RO–bi–DE–1 átvétele.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése:

Érvényességi idő: 2016. február 29.

FR Franciaország

RO–bi–FR–1

Tárgy: A tengeri szállításához előírt okmányok fuvarokmányként való felhasználása a hajók kirakódását követő rövid szállítási műveletek esetében.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A veszélyes áruk fuvarokmányaként használt okmányokban feltüntetendő információk.

A nemzeti jogszabály tartalma: A tengeri szállításához előírt okmány 15 km-es sugarú körzeten belül fuvarokmányként felhasználható.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 23-4.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–FR–3

Tárgy: Telepített LPG-tárolótartányok szállítása (18).

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: A. és B. melléklet.

A nemzeti jogszabály tartalma: A telepített LPG-tárolótartányok szállítására külön szabályok vonatkoznak. Ezek a szabályok csak rövid távolságon történő szállításra alkalmazhatók.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 30.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–FR–4

Tárgy: A mezőgazdasági szállításra (rövid távolságokon) alkalmazott járművek jóváhagyására és vezetőinek oktatására vonatkozó különös feltételek.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 6.8.3.2.; 8.2.1. és 8.2.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: A tartányok szerelvényei és a járművezetők képzése.

A nemzeti jogszabály tartalma:

Járművek jóváhagyására vonatkozó különös rendelkezések.

Járművezetők különleges képzése.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 29-2 – Annexe D4.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

IE Írország

RO-bi-IE-1

Tárgy: Mentesség az 5.4.1.1.1. pont követelménye alól, amely szerint az UN 1223, UN 1202 és UN 1965 azonosító számú kerozin, dízelüzemanyag vagy cseppfolyósított szénhidrogéngáz végfelhasználóhoz való szállítása esetén a fuvarokmányon fel kell tüntetni i. a címzett nevét és címét; ii. a csomagok számát és leírását; valamint iii. a veszélyes anyagok összmenyiségét.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.

Az irányelv mellékletének tartalma: Okmányok.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az ADR B. mellékletének B.5. függelékében meghatározott UN 1223, UN 1202 és UN 1965 azonosító számú kerozin, dízelüzemanyag vagy cseppfolyósított szénhidrogéngáz végfelhasználóhoz való szállítása esetén a szállítóegységen nem szükséges feltüntetni a címzett nevét és címét, a csomagok, az IBC-konténerek vagy tartályok számát és leírását, illetve a szállított összmenyiséget.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Regulation 82(2) of the »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004«.*

Megjegyzések: A háztartási fűtőolaj háztartásokba való szállítása esetén általános gyakorlat, hogy színiültig töltik a fogyasztó tárolótartányát, ezért amikor a feltöltött tartálykocsi megkezdí útját, nem ismert sem a fogyasztók (egy-egy menetre jutó) száma, sem a szállítmány tulajdonképpeni mennyisége. Cseppfolyósított szénhidrogéngázzal töltött palackok háztartásokba való szállítása esetén általános gyakorlat, hogy az üres palackokat teli palackokra cserélik, ezért a szállítási művelet megkezdésekor nem ismert sem a fogyasztók száma, sem az egy háztartásra jutó szállítmányok mennyisége.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-bi-IE-2

Tárgy: Mentesség annak lehetővé tételére, hogy üres, tisztítatlan tartányok szállítása esetén az 5.4.1.1.1. pontban megkövetelt fuvarokmány az utolsó rakomány fuvarokmánya legyen.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.

Az irányelv mellékletének tartalma: Okmányok.

A nemzeti jogszabály tartalma: Üres, tisztítatlan tartányok szállítása esetén elegendő az utolsó rakomány fuvarokmánya.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Regulation 82(3) of the »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004«.*

Megjegyzések: Különösen benzinnel és/vagy dízelüzemanyagnak az üzemanyagtöltő állomásra történő szállítása esetén az utolsó szállítási művelet elvégzését követően a tartányjármű egyenesen az olajtárolóhoz tér vissza (hogy ismét feltöltsék a további szállításokhoz).

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-bi-IE-3

Tárgy: Mentesség annak lehetővé tételére, hogy veszélyes anyagok olyan be- és kirakodását, amelyre a 7.5.11. pontban a CV1 vagy a 8.5. pontban az S1 külön rendelkezés vonatkozik, nyilvános helyen az illetékes hatóság külön engedélye nélkül lehessen végezni.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 7.5. és 8.5.

Az irányelv mellékletének tartalma: A be- és kirakodásra, valamint a rakomány kezelésére vonatkozó kiegészítő előírások.

A nemzeti jogszabály tartalma: A 7.5.11. és a 8.5. pont követelményeitől eltérve a veszélyes áruk nyilvános helyen való be- és kirakodására az illetékes hatóság külön engedélye nélkül is van mód.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Regulation 82(5) of the »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004«.*

Megjegyzések: Az országhatárokon belüli szállítás tekintetében ez az előírás rendkívül nagy terhet ró az érintett állam illetékes hatóságaira.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO-bi-IE-5

Tárgy: Mentesség az együvé rakásra vonatkozóan a 7.5.2.1. pontban meghatározott tilalom alól a B összeférhetőségi csoportba tartozó eszközöknek és a D összeférhetőségi csoportba tartozó anyagoknak és eszközöknek a 3., az 5.1. és a 8. osztályba tartozó, tartányban tárolt veszélyes anyagokkal egyazon járművön való szállítása esetében.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 7.5.

Az irányelv mellékletének tartalma: A be- és kirakodásra, valamint a kezelésre vonatkozó előírások.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az ADR szerinti 1. osztályba tartozó, B összeférhetőségi csoportba sorolt eszközöket tartalmazó csomagok és az ADR szerinti 1. osztályba tartozó, D összeférhetőségi csoportba sorolt anyagokat és eszközöket tartalmazó csomagok egyazon járművön szállíthatók az ADR szerinti 3., 5.1. és 8. osztályba tartozó veszélyes anyagokkal, amennyiben a) az ADR szerinti 1. osztályba tartozó említett csomagokat az illetékes hatóságok által jóváhagyott kialakítású külön tartókban/rekeszekben, az illetékes hatóságok által jóváhagyott körülmények között szállítják; és b) az ADR szerinti 3., 5.1. és 8. osztályba tartozó említett anyagok szállítása olyan edényekben történik, amelyek tervezésük, kialakításuk, tesztelésük, vizsgálatuk, üzemük és használatuk tekintetében eleget tesznek az illetékes hatóság által támasztott követelményeknek.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Regulation 82(7) of the »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004«.*

Megjegyzések: Az 1. osztály B és D összeférhetőségi csoportjába tartozó eszközöknek és anyagoknak a 3., az 5.1. és a 8. osztályba tartozó, tartányban elhelyezett veszélyes anyagokkal egyazon járműre – például szivattyús kocsira – való együvé rakásának engedélyezése az illetékes hatóságok által jóváhagyott körülmények között.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–IE–6

Tárgy: Mentesség a 4.3.4.2.2. pont követelménye alól, miszerint a töltéshez és leeresztéshez használt, a tartányjármű falához állandó jelleggel nem csatlakozó hajlékony csöveket szállítás közben üresen kell tartani.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 4.3.

Az irányelv mellékletének tartalma: Tartányjárművek használata.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az UN 1011, UN 1202, UN 1223, UN 1863 és UN 1978 azonosító számú olajtermékek kiskereskedelmi kiszállítására alkalmazott tartányjárművekhez csatlakoztatott hajlékony tömlőmotolláknak (beleértve a hozzájuk rögzített csöveket is) nem kell a közúti szállítás alatt üresnek lenniük, amennyiben az elfolyás megelőzésére megfelelő intézkedéseket hoztak.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Regulation 82(8) of the »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004«.*

Megjegyzések: A házhoz szállításra szolgáló tartányjárművekhez kialakított hajlékony tömlőknek mindig megtöltött állapotban kell maradniuk, még a szállítás alatt is. A leeresztőrendszer »nedves csőrendszerként« működik, ami megkívánja, hogy a tartányjármű mérőműszere és tömlője úgy legyen beállítva, hogy a fogyasztó a megfelelő mennyiséget kapja a termékből.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–IE–7

Tárgy: Menetesség az ADR 5.4.0., 5.4.1.1.1. és 7.5.11. pontjának egyes követelményei alól az UN 2067 azonosító számú ammónium-nitrát műtrágyának a kikötőkből a címzettekhez való, ömlesztett formában történő szállítása vonatkozásában.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.0., 5.4.1.1.1. és 7.5.11.

Az irányelv mellékletének tartalma: A minden egyes szállítási műveletre külön kiállított, az adott rakomány pontos összmenyiségét feltüntető fuvarokmányra vonatkozó követelmény; a jármű szállítás előtti és utáni kitisztítására vonatkozó követelmény.

A nemzeti jogszabály tartalma: A javasolt eltérés a fuvarokmánnyal és a jármű tisztításával kapcsolatban az ADR-ben lefektetett követelmények módosításának lehetővé tételére vonatkozik, figyelemmel a kikötőtől a címzettig történő ömlesztett szállítás gyakorlatára.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Proposed amendment to »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004«.*

Megjegyzések: Az ADR rendelkezései értelmében a) az adott rakományt a szállított veszélyes anyag összmenyiségét tartalmazó külön fuvarokmánynak kell kísérmie; és b) teljesíteni kell a CV24 külön rendelkezést, azaz a teherhajó kirakodása során a kikötőtől a címzethez szállítandó minden egyes rakomány után tisztítást kell végezni. Olyan helyi szállításról van szó, amely érinti a teherhajó kirakodását, és ugyanazon anyagnak a teherhajó és a címzett közötti (ugyanazon a napon vagy egymást követő napokon történő) többszöri szállítását foglalja magában, ezért az egyes rakományok hozzávetőleges összességét tartalmazó egyetlen fuvarokmánynak elegendőnek kell lennie, és nincs szükség a CV24 külön rendelkezés betartásának megkövetelésére.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

LT Litvánia

RO–bi–LT–1

Tárgy: Az RO–bi–EL–1 átvétele.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 »Dėl pavojingų krovinių vežimo kelių transportu Lietuvos Respublikoje« (337. sz. kormányhatározat a veszélyes áruk Litván Köztársaságon belüli közúti szállításáról, elfogadták 2000. március 23-án).*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–LT–2

Tárgy: Az RO–bi–EL–2 átvétele.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 »Dėl pavojingų krovinių vežimo kelių transportu Lietuvos Respublikoje«* (337. sz. kormányhatározat a veszélyes áruk Litván Köztársaságon belüli közúti szállításáról, elfogadták 2000. március 23-án).

Érvényességi idő: 2015. június 30.

NL Hollandia

RO–bi–NL–13

Tárgy: A veszélyes háztartási hulladék elszállításának szabályai, 2004.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 1.1.3.6., 3.3., 4.1.4., 4.1.6., 4.1.8., 4.1.10., 5.1.2., 5.4.0., 5.4.1., 5.4.3., 6.1., 7.5.4., 7.5.7., 7.5.9., 8. és 9.

Az irányelv mellékletének tartalma: Bizonyos mennyiségekre vonatkozó mentességek; különös rendelkezések; csomagolás módja; külső csomagolás módja; okmányok; csomagolás kialakítása és vizsgálatai; be- és kirakodás, manipulációs műveletek; személyzet; felszerelés; üzemi feltételek; járművek és járműokmányok; járművek kialakítása és jóváhagyása.

A nemzeti jogszabály tartalma: Tizenhét érdemi szabály a háztartásoktól kis mennyiségben összegyűjtött veszélyes hulladék szállítására vonatkozásában. Az egyes alkalmakkor szállított kis mennyiségek és a különböző anyagok eltérő volta miatt a szállítási műveletek végrehajtása során nincs lehetőség teljes mértékben igazodni az ADR előírásaihoz. Ennek megfelelően a fent említett szabályozás több ponton egyszerűsíti az ADR rendelkezéseit.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *A veszélyes háztartási hulladék elszállításának szabályai, 2004.*

Megjegyzések: A szabályozás célja, hogy a magánszemélyek számára lehetővé tegye kis mennyiségű vegyi anyagot tartalmazó hulladékok egyetlen gyűjtőhelyen való elhelyezését. A szóban forgó hulladék elsősorban festékmegmaradékokat és hasonló maradványanyagokat tartalmaz. A szállítóeszköz és a hozzá tartozó különleges szállítóelemek megfelelő megválasztása, valamint a mindenki számára jól látható »dohányozni tilos« felirat és sárga villogó fényjelzés alkalmazása miatt a veszély szintje rendkívül alacsony. A szállítási szabályok legfontosabb szempontja a biztonság szavatolása. Ezt szolgálja például az a szabály, hogy az anyagokat lezárt csomagolásban kell szállítani, amivel elkerülhető szét-szóródásuk, illetőleg a toxikus gőzök járműbe jutásából, illetve a járműben való felgyűléséből adódó kockázatok. A járműveken a különböző kategóriákba tartozó hulladékok gyűjtése céljára olyan külön rekeszek lesznek elhelyezve, amelyek megakadályozzák a különböző típusú hulladékok egymással való keveredését és véletlen áthelyeződését, illetőleg a rekeszek véletlen felnyílását. Ugyanakkor, noha a szállítás csekély mennyiségű hulladékot érint, a veszélyes háztartási hulladékok sokfélesége miatt a szállítást végző személynek rendelkeznie kell a szakmai alkalmasságát igazoló bizonyítvánnyal. Mivel a magánszemélyek általában nem rendelkeznek kellő ismeretekkel az egyes anyagokhoz kapcsolódó kockázatok mértékéről, a szabályozás mellékletének megfelelően írásos utasításokkal kell őket ellátni.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

PT Portugália

RO–bi–PT–1

Tárgy: Fuvarokmányok az UN 1965 azonosító számú anyagok szállításához.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A fuvarokmányra vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: A »szénhidrogéngáz-keverék, cseppfolyósított, egyéb« gyűjtőmegnevezés alá tartozó, UN 1965 azonosító számú, palackban szállított kereskedelmi bután- és propángáz fuvarokmányban feltüntetendő, az RPE (Regulamento Nacional de Transporte de Mercadorias Perigosas por Estrada) 5.4.1. szakaszában előírt megfelelő szállítási megnevezését az alábbi kereskedelmi nevek helyettesíthetik:

»UN 1965 bután« A, A01, A02 és A0 keverékek esetében, az RPE 2.2.2.3. alszakaszában megállapítottak szerint, palackban szállítva;

»UN 1965 propán« C keverék esetében, az RPE 2.2.2.3. alszakaszában megállapítottak szerint, palackban szállítva.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Despacho DGTT 7560/2004, 2004. április 16., a Decreto-Lei No 267-A/2003 (október 27.) 5. cikkének 1. pontja alapján.*

Megjegyzések: A gazdasági szereplők számára mindaddig indokolt megkönnyíteni a veszélyes áruk fuvarokmányainak kitöltését, amíg a könnyítés nem érinti a veszélyes áruk fuvarozásának biztonságát.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–PT–2

Tárgy: Az üres, tisztítatlan tartányok és tartályok fuvarokmányai.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A fuvarokmányra vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az előzőleg veszélyes anyagok szállítására használt, visszaúton üres tartányokra és tartályokra vonatkozóan az RPE 5.4.1. szakaszában előírt fuvarokmányt helyettesítheti a visszautat közvetlenül megelőző szállításhoz kibocsátott fuvarokmány.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Despacho DGTT 15162/2004, 2004. július 28., a Decreto-Lei No 267-A/2003 (október 27.) 5. cikkének 1. pontja alapján.*

Megjegyzések: Bizonyos esetekben gyakorlati nehézségeket okoz az a kötelezettség, hogy az előzőleg veszélyes árut tartalmazó, üres tartányok és tartályok szállításához az RPE előírásainak megfelelő fuvarokmány szükséges; a nehézségek ugyanakkor a biztonság veszélyeztetése nélkül minimális szinten tarthatók.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

SE Svédország

RO–bi–SE–1

Tárgy: Veszélyes hulladék szállítása veszélyeshulladék-ártalmatlanító létesítménybe.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 2., 5.2. és 6.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: Osztályba sorolás, jelölés és bárcázás, valamint a csomagolóeszközök kialakítására és vizsgálatára vonatkozó előírások.

A nemzeti jogszabály tartalma: A jogszabály egyszerűsített osztályozási kritériumokat ír elő, kevésbé szigorú követelményeket határoz meg a csomagolóeszköz kialakítására és vizsgálatára vonatkozóan, valamint módosított bárcázási és jelölési követelményeket tartalmaz.

A veszélyes hulladékokat az ADR szerinti osztályozás helyett különböző hulladékcsoportokba sorolják. Egy-egy hulladékcsoportba olyan anyagok tartoznak, amelyek az ADR szerint együvé rakhatók (egybecsomagolhatók).

Az UN-szám helyett minden küldeménydarabon a hulladékcsoport kódját kell feltüntetni.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Megjegyzések: Ezek a szabályok csak a veszélyes hulladéknak a kommunális újrahasznosító művekből a veszélyeshulladék-ártalmatlanító létesítménybe való szállítására esetére alkalmazhatók.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–SE–2

Tárgy: A feladó nevének és címének feltüntetése a fuvarokmányban.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.1.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A fuvarokmányban feltüntetendő általános információk.

A nemzeti jogszabály tartalma: A nemzeti szabályozás szerint a feladó nevét és címét nem kell feltüntetni, ha az üres, tisztítatlan csomagolóeszközt a kiszállítási rendszer keretében szállítják vissza.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Megjegyzések: A visszaszállított, üres, tisztítatlan csomagolóeszköz rendszerint tartalmaz még egy kis mennyiségű veszélyes árut.

Ezzel az eltérési lehetőséggel a gazdasági szereplők elsősorban az üres, tisztítatlan gáztartályok tele tartályokra való kicserélésekor élnek.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–SE–3

Tárgy: Veszélyes áruk ipari telephelyek közvetlen közelében vagy a telephelyek egyes részei között, közforgalmú út igénybevételével történő szállítása.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: A. és B. melléklet.

Az irányelv mellékletének tartalma: Veszélyes áruk közforgalmú úton történő szállítására vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: Veszélyes áruk ipari telephelyek közvetlen közelében vagy a telephelyek egyes részei között, közforgalmú út igénybevételével történő szállítása. Az eltérés a küldeménydarabok bárcázására és jelölésére, a fuvarokmányokra, a járművezetői engedélyre és a 9. pont szerinti jóváhagyási igazolásra vonatkozik.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Megjegyzések: Bizonyos helyzetekben a veszélyes áruk szállítását a közforgalmú út két különböző oldalán elhelyezkedő telephelyek között végzik. Mivel így a veszélyes áru szállítása nem magántulajdonban lévő úton történik, megfelelő követelményeket kell támasztani. Lásd még a 96/49/EK irányelv 6. cikkének (14) bekezdését.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–SE–4

Tárgy: Hatóságok által lefoglalt veszélyes áruk szállítása.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: A. és B. melléklet.

Az irányelv mellékletének tartalma: Veszélyes áruk közúton történő szállítására vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az előírásoktól való eltérés akkor engedhető meg, ha azt munkavédelemmel, a kirakodási kockázattal, bizonyítékok szolgáltatásával stb. összefüggő okok indokolják.

Az előírásoktól csak akkor szabad eltérni, ha a rendes szállítási feltételek mellett biztosítható a kielégítő biztonsági szint.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Megjegyzések: Az eltérést csak a veszélyes árut lefoglaló hatóság alkalmazhatja.

Az eltérés például a rendőrség által lefoglalt javak (például robbanóanyagok, lopott dolgok) helyi szállítására vonatkozik. Az ilyen javak esetében gondot jelent, hogy besorolásuk nem egyértelmű. Ezenkívül csomagolásuk, jelölésük és bárcázásuk gyakran nem az ADR szerint történik. A rendőrség évente több száz ilyen szállítást bonyolít le. Szesz-csempészet esetén a szeszes italt a lefoglalás helyszínéről először el kell szállítani a bizonyítékok tárolására szolgáló helyre, majd onnan a megsemmisítés helyére; az utóbbi két helyszín meglehetősen távol eshet egymástól. Megengedett eltérések: a) nem kell bárcázni minden küldeménydarabot; és b) nem kell jóváhagyott csomagolóeszközt alkalmazni. Ugyanakkor minden, ilyen küldeménydarabbal megrakott raklapot megfelelő bárcával kell ellátni. Minden egyéb követelményt be kell tartani. Évente mintegy 20 ilyen szállításra kerül sor.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–SE–5

Tárgy: Veszélyes áruk szállítása kikötők területén és közvetlen közelében.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 8.1.2., 8.1.5., 9.1.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: A szállítóegység fedélzetén tartandó fuvarokmányok; a veszélyes árut szállító szállítóegységek mindegyikét fel kell szerelni az előírt felszereléssel; járművek jóváhagyása.

A nemzeti jogszabály tartalma:

A szállítóegységen (a járművezetői engedély kivételével) nem kell okmányokat tartani.

A szállítóegységet nem kell ellátni a 8.1.5. szakaszban előírt felszereléssel.

Vonójárművek esetében nincs szükség jóváhagyási igazolásra.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Megjegyzések: Lásd még a 96/49/EK irányelv 6. cikkének (14) bekezdését.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–SE–6

Tárgy: A járműellenőrök ADR szerinti képzési bizonyítványa.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 8.2.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A járművezetőknek tanfolyamot kell végezniük.

A nemzeti jogszabály tartalma: A jármű éves műszaki vizsgálatát végző járműellenőröknek nem kell sem a 8.2. fejezetben előírt képzésben részt venniük, sem az ADR szerinti képzési bizonyítvánnyal rendelkezniük.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Megjegyzések: Egyes esetekben a műszaki vizsgálatnak alávetett járművek rakománya veszélyes árut, például üres, tisztítatlan tartányokat tartalmazhat.

Az 1.3. és a 8.2.3. pont követelményeit azonban alkalmazni kell.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–SE–7

Tárgy: Az UN 1202, 1203 és 1223 azonosító számú anyagok helyi kiszállítása tartányjárművekkel.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4.1.1.6., 5.4.1.4.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: Az üres, tisztítatlan tartányok és tartánykonténerek fuvarokmányában szereplő adatoknak összhangban kell lenniük az 5.4.1.1.6. ponttal. Ha több címzett is van, nevük és címük más okmányokban is feltüntethető.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az üres, tisztítatlan tartányok vagy tartánykonténerek esetében a fuvarokmányban nem kell feltüntetni az 5.4.1.1.6. pont szerinti adatokat, ha a rakodási tervben anyagmennyiségként 0 van megadva. A címzettek nevét és címét a jármű fedélzetén tartott okmányokban nem szükséges feltüntetni.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–SE–9

Tárgy: Mezőgazdasági vagy építési területekhez kapcsolódó helyi szállítás.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 5.4., 6.8. és 9.1.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: Fuvarokmányok; tartányok kialakítása; jóváhagyási igazolás.

A nemzeti jogszabály tartalma: A mezőgazdasági vagy építési területekhez kapcsolódó helyi szállítás esetében egyes előírások teljesítésétől el szabad tekinteni:

- a) a veszélyes árukra vonatkozó nyilatkozat nem kötelező;
- b) a nem a 6.8 pont szerint, hanem a korábbi nemzeti jogszabályoknak megfelelően kialakított személyzeti kocsikra rögzített régebbi tartányok/konténerek továbbra is használhatók;
- c) az UN 1268, 1999, 3256 és 3257 azonosító számú anyagok szállítására szolgáló olyan régebbi tartányjárművek – függetlenül attól, hogy van-e rajtuk útburkolat-javító felszerelés vagy nincs –, amelyek nem felelnek meg a 6.7. vagy a 6.8. pontban előírt követelményeknek, helyi szállításra és útépitési munkaterületek közvetlen közelében továbbra is használhatók;
- d) személyzeti kocsik és tartányjárművek esetében – függetlenül attól, hogy van-e rajtuk útburkolat-javító felszerelés vagy nincs – nincs szükség jóváhagyási igazolásra.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Megjegyzések: A személyzeti kocsi olyan lakókocsi jellegű jármű, amely a munkaszemélyzet számára tartózkodási helyet biztosít, és az erdészeti vontatók működtetésére szolgáló dízelüzemanyag számára nem jóváhagyott tartány-nyal/konténerrel van felszerelve.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–SE–10

Tárgy: Robbanóanyagok szállítása tartányban.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 4.1.4.

Az irányelv mellékletének tartalma: A robbanóanyagokat csak a 4.1.4. pontnak megfelelően szabad csomagolni.

A nemzeti jogszabály tartalma: A robbanóanyagok tartányban való szállítására szánt járműveket az illetékes nemzeti hatóság engedélyezi. A tartányban való szállítás csak a rendelkezésben felsorolt robbanóanyagokra vagy az illetékes hatóság külön engedélye alapján engedélyezhető.

A robbanóanyagot tartalmazó tartányt szállító járművet az 5.3.2.1.1., az 5.3.1.1.2. és az 5.3.1.4. pontnak megfelelően jelöléssel és bárcával kell ellátni. A szállítóegységen belül csak egy jármű tartalmazhat veszélyes anyagokat.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *S. fűggelék – A veszélyes áruk belföldi közúti szállításának különös szabályai, kiadva a veszélyes áruk szállításáról szóló törvény és a SÅIFS 1993:4 svéd rendelet alapján.*

Megjegyzések: Az eltérés csak országhatárokon belüli szállításra alkalmazható, és csak akkor, ha a szállítás elsősorban helyi jellegű. A szóban forgó előírások már Svédország Európai Unióhoz való csatlakozását megelőzően hatályban voltak.

Csak két vállalat szállít robbanóanyagokat tartányjárműveken. Várható, hogy a közeljövőben ezek is áttérnek az emulzió formájában történő szállításra.

A régi 84. sz. eltérés.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–SE–11

Tárgy: Gépjármű-vezetői engedély.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: 8.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: A jármű személyzetének képzésére vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: A 8.2.1.1. pont szerinti járművek egyikére vonatkozóan sem engedélyezett a jármű-vezetők képzése.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *S. függelék – A veszélyes áruk belföldi közúti szállításának különös szabályai, kiadva a veszélyes áruk szállításáról szóló törvény alapján.*

Megjegyzések: Helyi szállítás.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–SE–12

Tárgy: UN 0335 azonosító számú pirotechnikai eszközök szállítása.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: B. melléklet, 7.2.4. pont, V2 (1).

Az irányelv mellékletének tartalma: Az EX/II és az EX/III járművek használatára vonatkozó rendelkezések.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az UN 0335 azonosító számú pirotechnikai eszközök szállításakor a 7.2.4. pont alatti V2 (1) külön rendelkezés csak 3 000 kg-nál (vontatóval együtt 4 000 kg-nál) nagyobb nettó robbanóanyag-tartalom esetében alkalmazandó, azzal a feltétellel, hogy a pirotechnikai eszközöket a veszélyes áruk szállítására vonatkozó ENSZ-ajánlás tizennegyedik, átdolgozott kiadásának 2.1.3.5.5. pontjában szereplő osztályozási alaptáblázatnak megfelelően az UN 0335 azonosító szám alá sorolták.

A besorolást az illetékes hatósággal egyetértésben kell elvégezni. Az erről szóló tanúsítványt a szállítóegység fedélzetén kell tartani.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *S. függelék – A veszélyes áruk belföldi közúti szállításának különös szabályai, kiadva a veszélyes áruk szállításáról szóló törvény alapján.*

Megjegyzések: A szóban forgó pirotechnikai eszközök szállítása évente két rövidebb időszakra korlátozódik: szilveszter időszakára és április végére-május elejére. A megbízóktól a terminálokig történő szállítás az EX-jóváhagyással rendelkező, jelenleg meglévő járművekkel jelentősebb fennakadás nélkül folyhat. Mindazonáltal a pirotechnikai eszközöknek a termináloktól a bevasárlókörzetekig való szállítása, illetve a fel nem használt készletnek a terminálba való vissza-szállítása az EX-jóváhagyással rendelkező járművek kis száma miatt nehézségekbe ütközik. A fuvarozók nem érdekeltek az ilyen jóváhagyások megszerzésében, mivel ráfordításaik nem térülnek meg. Emiatt akár a feladók léte is veszélybe kerülhet, hiszen termékeiket nem tudják forgalomba hozni.

Ezen eltérés alkalmazásában a pirotechnikai eszközök besorolását az ENSZ-ajánlás alaplísta alapján kell elvégezni annak érdekében, hogy az osztályozás minél naprakészebb legyen.

Hasonló típusú eltérés vonatkozik a 2005. évi ADR 3.3.1. pontjának 651. külön rendelkezése szerinti, UN 0336 azonosító számú pirotechnikai eszközökre is.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

UK Egyesült Királyság

RO–bi–UK–1

Tárgy: Közforgalmi utat keresztező, veszélyes árut szállító járművek (N8).

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének I.1. szakaszára: A. és B. melléklet.

Az irányelv mellékletének tartalma: A veszélyes áruk közforgalmú utakon történő szállítására vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: A veszélyes áruk szállítására vonatkozó szabályokat nem kell alkalmazni a közforgalmú úttal elválasztott magánterület két része között végrehajtott szállításokra. A 7. osztály esetében ez az eltérés a radioaktív anyagok közúti szállítására vonatkozó 2002. évi előírás egyetlen rendelkezése tekintetében sem alkalmazható.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 3 Schedule 2(3)(b); Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 3(3)(b).*

Megjegyzések: Könnyen adódhat olyan helyzet, hogy az áru szállítását valamely közforgalmú út ellentétes oldalain található magánterületek között kell elvégezni. Ilyenkor nem valósul meg a veszélyes áruk szokásos értelemben vett közúton történő szállítása, ezért ebben az esetben a veszélyes árukra vonatkozó szabályozás egyik rendelkezését sem kell alkalmazni.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–UK–2

Tárgy: Mentesség azon előírás alól, amely szerint a járművezető és a kísérő a helyi elosztóhelytől a kiskereskedőig vagy a végfelhasználóig, illetve a kiskereskedőtől a végfelhasználóig húzódó helyi szállítási láncon belül nem nyithatja fel a veszélyes árut tartalmazó küldeménydarabot (kivéve a 7. osztályt) (N11).

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének 1.1. szakaszára: 8.3.3.

Az irányelv mellékletének tartalma: A járművezető vagy a kísérő nem nyithatja fel a veszélyes árut tartalmazó küldeménydarabot.

A nemzeti jogszabály tartalma: A küldeménydarab felnyitására vonatkozó tilalom a következő rendelkezéssel enyhül: »Kivéve akkor, ha erre a jármű üzemben tartója engedélyt ad«.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, Regulation 12(3)*.

Megjegyzések: A mellékletben szereplő tilalom szó szerinti alkalmazása súlyos fennakadásokat okozhat a kiskereskedelemben.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–UK–3

Tárgy: Alternatív szállítási előírások a III. csomagolási osztály UN 3065 azonosító számú anyagait tartalmazó fahordókat érintően.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének 1.1. szakaszára: 1.4., 4.1., 5.2. és 5.3.

Az irányelv mellékletének tartalma: Csomagolási és bárcázási követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: A több mint 24, de kevesebb mint 70 térfogatszázalékos alkoholtartalmú italok (III. csomagolási osztály) szállításának engedélyezése ENSZ-jóváhagyással nem rendelkező, veszélyességi bárca nélküli fahordókban; az ilyen szállításokra szigorúbb rakodási és járműelőírások vonatkoznak.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(13) and (14)*.

Megjegyzések: Jövedéki adó hatálya alá eső, nagy értékű termék szállításáról van szó a lepárlóüzem és a vámraktárak között, biztonsági pecséttel ellátott, a vámhatóság által lezárt járműveken. Az enyhébb csomagolási és bárcázási előírásokat a kiegészítő biztonsági követelmények ellensúlyozzák.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–UK–4

Tárgy: Az RO–bi–SE–12 átvétele.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2007 Part 1*.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RO–bi–UK–5

Tárgy: Használt elemek összegyűjtése ártalmatlanítás vagy újrafelhasználás céljából.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv I. mellékletének 1.1. szakaszára: A. és B. melléklet.

Az irányelv mellékletének tartalma: 636. sz. külön rendelkezés.

A nemzeti jogszabály tartalma: A 3.3. fejezet 636. külön rendelkezése tekintetében a nemzeti jogszabály az alábbi alternatív feltételeket engedi meg:

Az összegyűjtött és a fogyasztói gyűjtőhely és a közvetlen feldolgozó létesítmény közötti szállítás céljából ártalmatlanításra való elszállításra bemutatott használt lítiumcellák és -elemek (UN 3090 és UN 3091), valamint az egyéb, nem lítiumos cellák és elemek (UN 2800 és UN 3028) esetében az alábbi feltételek teljesülése esetén nem alkalmazandók az ADR egyéb rendelkezései:

csomagolásuk a II. csomagolási osztályba tartozó, a szilárd anyagokra vonatkozó viselkedési követelményeket teljesítő IH2 hordó vagy 4H2 doboz;

az egyes csomagok legfeljebb 5 %-ban tartalmaznak lítium- vagy lítiumion elemet;

az egyes csomagok bruttó tömege nem haladja meg a 25 kg-ot;

az egyes szállítási egységekben található csomagok össztömege nem haladja meg a 333 kg-ot;

más veszélyes áru szállítása nem történik.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment 2007 part 1*.

Megjegyzések: A fogyasztói gyűjtőhelyek rendszerint áruházakban találhatóak, és gyakorlati szempontból nem célszerű sok embert betanítani a használt elemek ADR-nek megfelelő osztályozására és csomagolására. A brit rendszer az Egyesült Királyság hulladék- és erőforrás-gazdálkodási cselekvési programjában (UK Waste and Resource Action Programme) megállapított iránymutatás alapján fog működni, és az ADR-nek megfelelő csomagolás rendelkezésre bocsátására és a megfelelő utasításokra is kiterjed.

Érvényességi idő: 2015. június 30.”

2. A II. melléklet II.3. szakasza helyébe a következő szöveg lép:

„II.3. Nemzeti eltérések

Az egyes tagállamok által a veszélyes áruk saját területükön belül történő szállítása vonatkozásában, a 2008/68/EK irányelv 6. cikkének (2) bekezdése alapján alkalmazott eltérések.

Az eltérések kódja: RA-a/bi/bii-MS-nn

RA = Rail (vasút)

a/bi/bii = a 6. cikk (2) bekezdésének a) pontja/b) pontjának i. alpontja/b) pontjának ii. alpontja alapján

MS = a tagállam nevének rövidítése

nn = sorszám

A 2008/68/EK irányelv 6. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján

DE Németország

RA-a-DE-2

Tárgy: A kombinált csomagolás engedélyezése.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 4.1.10.4. MP2.

Az irányelv mellékletének tartalma: A kombinált csomagolás tilalma.

A nemzeti jogszabály tartalma: Az 1.4S, 2., 3. és 6.1. osztály; az 1.4S osztályba tartozó tárgyak (kézifegyverekhez való lőszer), az aeroszolok (2. osztály), valamint a 3. és a 6.1. osztályba tartozó tisztító- és kezelőanyagok (a felsorolt UN-számok) készletként való kombinált csomagolásának engedélyezése, kis mennyiségben és a II. csomagolási csoportba tartozó csomagolásban kombináltan csomagolva történő értékesítés céljából.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Gefahrgut-Ausnahmereordnung – GGAV 2002 vom 2002.11.6. (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 21.*

Megjegyzések: 30*, 30a., 30b., 30c., 30d., 30e., 30f., 30 g. számú lista.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

FR Franciaország

RA-a-FR-3

Tárgy: Vasúti fuvarozók szükségleteinek kielégítését célzó szállítás.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 5.4.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A fuvarlevélben fel kell tüntetni a veszélyes anyagokra vonatkozó információt.

A nemzeti jogszabály tartalma: A vasúti fuvarozók szükségleteit kielégítő, az 1.1.3.6. pontban meghatározott mennyiségeket meg nem haladó szállítás nem tartozik a rakományra vonatkozó nyilatkozattételi kötelezettség alá.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer – Article 20.2.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RA-a-FR-4

Tárgy: Mentesség egyes, postai küldeményeket továbbító vasúti kocsik bárcázása alól.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 5.3.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A vasúti kocsik oldalán bárca elhelyezésére vonatkozó kötelezettség.

A nemzeti jogszabály tartalma: A postai küldeményeket továbbító vasúti kocsik közül csak azokat kell bárcázni, amelyek 3 tonnánál nagyobb mennyiségű, azonos osztályba tartozó anyagot szállítanak (az 1., a 6.2. és a 7. osztályba tartozók kivételével).

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer – Article 21.1.*

Érvényességi idő: 2015. június 30.

SE Svédország

RA-a-SE-1

Tárgy: A veszélyes árukat expresszáruként szállító vasúti járműveket nem kell bárcával ellátni.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 5.3.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A veszélyes árukat szállító vasúti kocsikat bárcával kell ellátni.

A nemzeti jogszabály tartalma: A veszélyes árukat expresszáruként szállító vasúti járműveket nem kell bárcával ellátni.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Megjegyzések: A RID-ben az expresszáruként jelölt árukra mennyiségi korlátozás vonatkozik. Ez az eltérés tehát kis mennyiségeket érint.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

UK Egyesült Királyság

RA-a-UK-1

Tárgy: Egyes kevésbé veszélyes radioaktív áruk (órák, karórák, füstérzékelők, iránytűk) szállítása.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: A RID legtöbb követelménye.

Az irányelv mellékletének tartalma: A 7. osztályba sorolt anyagok szállítására vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: Teljes körű mentesség a nemzeti jogi rendelkezések alól egyes, korlátozott mennyiségű radioaktív anyagot tartalmazó kereskedelmi termékek esetében.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, Regulation 2(6) (as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999).*

Megjegyzések: Ez az eltérés csak rövid távú intézkedés: feleslegessé válik, amint a RID-be beépítik a NAÜ előírásainak hasonló módosításait.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RA-a-UK-2

Tárgy: Különböző robbanóanyagok, valamint robbanóanyagok és más veszélyes áruk vasúti kocsikban, járműveken és konténerekben történő együvé rakására vonatkozó korlátozások enyhítése (N4/5/6).

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 7.5.2.1. és 7.5.2.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: Az együvé rakás meghatározott típusaira vonatkozó korlátozások.

A nemzeti jogszabály tartalma: A nemzeti jogszabály a robbanóanyagok együvé rakása tekintetében kevésbé korlátozó mindaddig, amíg a szállítás kockázatmentesen végrehajtható.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, Regulation 2(6) (as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999).*

Megjegyzések: Az Egyesült Királyság eltéréseket kíván engedélyezni a robbanóanyagok más robbanóanyagokkal, illetve a robbanóanyagok más veszélyes árukkal történő együvé rakására vonatkozó szabályoktól. Minden eltérés a rakomány egy vagy több elemét érintő mennyiségi korlátozással jár majd, és csak akkor engedhető meg, ha »minden ésszerű intézkedést megtettek annak megakadályozására, hogy a robbanóanyagok bármilyen módon érintkezésbe kerüljenek az ilyen árukkal vagy más módon veszélyeztessék azokat, és viszont«.

Példák az Egyesült Királyság által engedélyezni kívánt eltérésekre:

1. Az UN 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 és 0361 azonosító számú robbanóanyagok egy járművön szállíthatók az UN 1942 azonosító szám alá sorolt veszélyes árukkal. Az UN 1942 azonosító számú áru szállítható mennyiségét úgy kell korlátozni, mintha 1.1D besorolású robbanóanyag lenne.
2. Az UN 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431 és 0453 azonosító számú robbanóanyagok egy járművön szállíthatók a 2. szállítási kategóriába tartozó veszélyes árukkal (kivéve a gyúlékony gázokat, a fertőző anyagokat és a mérgező anyagokat), illetve a 3. szállítási kategóriába tartozó veszélyes anyagokkal, vagy ezek bármely kombinációjával, amennyiben a 2. szállítási kategóriába tartozó veszélyes anyagok összömege vagy összetérfogata nem haladja meg az 500 kg-ot, illetve litert, és a robbanóanyagok nettó összömege nem haladja meg az 500 kg-ot.

3. Az 1.4G besorolású robbanóanyagok egy járművön szállíthatók a 2. szállítási kategóriába tartozó gyúlékony folyadékokkal vagy gázokkal, vagy a 3. szállítási kategóriába tartozó nem gyúlékony, nem mérgező gázokkal, vagy azok bármely kombinációjával, amennyiben a veszélyes áruk együttes tömege vagy térfogata nem haladja meg a 200 kg-ot, illetve litert, és a robbanóanyagok nettó össztömege nem haladja meg a 20 kg-ot.
4. Az UN 0106, 0107 és 0257 UN azonosító számú robbanóeszközök együtt szállíthatók a D, E vagy F összeférhetőségi csoportba tartozó olyan robbanóeszközökkel, amelyeknek alkotóelemét képezik. Az UN 0106, 0107 vagy 0257 azonosító számú robbanóeszközök együttes mennyisége nem haladhatja meg a 20 kg-ot.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RA-a-UK-3

Tárgy: Az 1.1.3.1. pont táblázatában az 1. és 2. kategóriába tartozó, 1. osztályba sorolt áruk esetében eltérő szállítóegységenkénti legnagyobb összmennyiség lehetővé tétele.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 1.1.3.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A szállítási művelet jellegével kapcsolatos mentesség.

A nemzeti jogszabály tartalma: A robbanóanyagok mennyiségi határértékeire és együvé rakására vonatkozó mentességet érintő szabályok.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(7)(b)*.

Megjegyzések: Eltérő mennyiségi határértékek és vegyesrakomány-szorótényezők alkalmazása az 1. osztályba sorolt árukra vonatkozóan: az 1. kategória esetében 50, a 2. kategória esetében 500. A vegyes rakományokkal kapcsolatos számítások alkalmazásában a szorótényező az 1. szállítási kategóriára 20, a 2. szállítási kategóriára 2.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RA-a-UK-4

Tárgy: Az RA-a-FR-6 átvétele.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 5.3.1.3.2.

Az irányelv mellékletének tartalma: A figyelemfelhívásra vonatkozó követelmény enyhítése platókocsin való szállítás esetén.

A nemzeti jogszabály tartalma: A figyelemfelhívásra vonatkozó követelmény nem alkalmazandó, ha a járműveken elhelyezett tábla jól látható.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(12)*.

Megjegyzések: Ez korábban is nemzeti rendelkezés volt az Egyesült Királyságban.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RA-a-UK-5

Tárgy: Korlátozott mennyiségű áru (kivéve az 1., a 4.2., a 6.2. és a 7. osztályba tartozó árukat) belső csomagolásban történő szállítása kiskereskedőkhöz vagy felhasználókhöz: a helyi elosztóraktártól a kiskereskedőkhöz vagy felhasználókhöz, illetve a kiskereskedőtől a végfelhasználókhöz.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 6.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: A csomagolóeszközökre és vizsgálataikra vonatkozó követelmények.

A nemzeti jogszabály tartalma: A csomagolás esetében nem követelmény a RID-ben/ADR-ben vagy az ENSZ által előírt jelölés alkalmazása.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2007: Regulation 26*.

Megjegyzések: A RID követelményei nem megfelelőek az elosztóraktártól a kiskereskedőig vagy felhasználóig, illetve a kiskereskedőtől a végfelhasználóig tartó végső szállítási szakasz szabályozására. Az eltérés célja, hogy a helyi áruelosztás vasúton bonyolított szakaszában lehetővé tegye a kiskereskedelmi forgalmazásra szánt áruk belső csomagolásának külső csomagolás nélküli szállítását.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

A 2008/68/EK irányelv 6. cikke (2) bekezdése b) pontjának i. alpontja alapján

DE Németország

RA-bi-DE-2

Tárgy: Csomagolt veszélyes hulladék szállítása.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 1-5.

Az irányelv mellékletének tartalma: Osztályba sorolás, csomagolás és jelölés.

A nemzeti jogszabály tartalma: 2–6.1., 8. és 9. osztály: veszélyes hulladékok kombinált csomagolása és szállítása csomagokban és IBC-konténerekben; a hulladékot belső csomagba kell csomagolni (összegyűjtve), és meghatározott hulladékcsoportokba kell sorolni (a hulladékcsoportokon belüli veszélyes reakciók elkerülése érdekében). A hulladékcsoportok vonatkozásában külön írásos utasítások használata fuvarokmányként; háztartási és laboratóriumi hulladékok összegyűjtése stb.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 2002.11.6. (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 20.*

Megjegyzések: 6*. számú lista.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

DK Dánia

RA–bi–DK–1

Tárgy: Veszélyes áruk szállítása alagutakban.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 7.5.

Az irányelv mellékletének tartalma: Be- és kirakodás, biztonsági távolságok.

A nemzeti jogszabály tartalma: A jogszabály a Nagy-Bælt tengersizoros alatt átvezető vasúti alagúton keresztül megvalósuló szállítás vonatkozásában alternatív rendelkezéseket tartalmaz a 2008/68/EK irányelv II. mellékletének II.1. szakaszában foglalt szabályokhoz képest. Ezek az alternatív rendelkezések csak a rakomány mennyiségére és a veszélyes áru egyes rakományai között tartandó távolságra vonatkoznak.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Bestemmelser om transport af eksplosiver i jernbanetunnelerne på Storebælt og Øresund, 2005. február 15.*

Megjegyzések:

Érvényességi idő: 2015. június 30.

RA–bi–DK–2

Tárgy: Veszélyes áruk szállítása alagutakban.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 7.5.

Az irányelv mellékletének tartalma: Be- és kirakodás, biztonsági távolságok.

A nemzeti jogszabály tartalma: A jogszabály az Øresund tengersizoros alatt átvezető vasúti alagúton keresztül megvalósuló szállítás vonatkozásában alternatív rendelkezéseket tartalmaz a 2008/68/EK irányelv II. mellékletének II.1. szakaszában foglalt szabályokhoz képest. Ezek az alternatív rendelkezések csak a rakomány mennyiségére és a veszélyes áru egyes rakományai között tartandó távolságra vonatkoznak.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Bestemmelser om transport af eksplosiver i jernbanetunnelerne på Storebælt og Øresund, 2005. február 15.*

Megjegyzések:

Érvényességi idő: 2016. február 29.

SE Svédország

RA–bi–SE–1

Tárgy: Veszélyes hulladék szállítása veszélyeshulladék-ártalmatlanító létesítménybe.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 2., 5.2. és 6.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: Osztályba sorolás, jelölés és bárcázás, valamint a csomagolóeszközök kialakítására és vizsgálatára vonatkozó előírások.

A nemzeti jogszabály tartalma: A jogszabály egyszerűsített osztályozási kritériumokat ír elő, kevésbé szigorú követelményeket határoz meg a csomagolóeszköz kialakítására és vizsgálatára vonatkozóan, valamint módosított bárcázási és jelölési követelményeket tartalmaz. A veszélyes hulladékokat a RID szerinti osztályozás helyett különböző hulladékcsoportokba sorolják. Egy-egy hulladékcsoportba olyan anyagok tartoznak, amelyek a RID szerint együvé rakhatók (egybecsomagolhatók). Az UN-szám helyett minden küldeménydarabon a hulladékcsoport kódját kell feltüntetni.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Megjegyzések: Ezek a szabályok csak a veszélyes hulladéknak a kommunális újrahasznosító művekből a veszélyeshulladék-ártalmatlanító létesítménybe való szállítása esetére alkalmazhatók.

Érvényességi idő: 2015. június 30.

A 2008/68/EK irányelv 6. cikke (2) bekezdése b) pontjának ii. alpontja alapján

DE Németország

RA–bii–DE–1

Tárgy: UN 1051 azonosító számú, stabilizált, folyékony, 1 tömegszázalékot nem meghaladó víztartalmú hidrogén-cianid helyi szállítása vasúti tartálykocsikban, eltérve a 2008/68/EK irányelv II. melléklete II.1. szakaszának 4.3.2.1.1. alszakaszától.

Hivatkozás a 2008/68/EK irányelv II. mellékletének II.1. szakaszára: 3.2., 4.3.2.1.1.

Az irányelv mellékletének tartalma: az UN 1051 azonosító számú, stabilizált, folyékony, 1 tömegszázalékot nem meghaladó víztartalommal rendelkező anyag (hidrogén-cianid) szállításának tilalma.

A nemzeti jogszabály tartalma: Konkrét kijelölt útvonalakon végzett helyi vasúti szállítás, meghatározott ipari folyamat részeként, egyértelműen megfogalmazott feltételekkel, szigorúan ellenőrzött körülmények között. A szállítás speciálisan erre a célra engedélyezett tartálykocsikban történik, amelyek kialakítását és alkatrészeit a legújabb biztonsági technológiának megfelelő módon folyamatosan kiigazítják (pl. a TE 22-nek megfelelő ütközőkkel történő felszerelés). A szállítási folyamatot részletesen az illetékes biztonsági és vészhelyzet-elhárító hatóságokkal egyetértésben kidolgozott kiegészítő üzembiztonsági előírások szabályozzák, és az illetékes felügyeleti hatóságok ellenőrzik.

A nemzeti jogszabály eredeti megjelölése: E 1/97. sz. eltérés (4. módosítás szerinti változat), Szövetségi Vasúti Hivatal.

Érvényességi idő: 2017. január 1.”

3. A III. melléklet III.3. szakasza helyébe a következő szöveg lép:

„III.3. **Nemzeti eltérések**

— ...”

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletének az iprodion hatóanyag felvételének megújítása érdekében történő módosításáról szóló, 2010. augusztus 23-i 2010/58/EU bizottsági irányelvhez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 221., 2010. augusztus 24.)

A tartalomjegyzékben és a 12. oldalon, a címben:

a következő szövegrész: „... a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletének az iprodion hatóanyag felvételének megújítása érdekében történő módosításáról”

helyesen: „... a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek az iprodion hatóanyag felhasználásának kiterjesztése tekintetében történő módosításáról”

2011-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.

